

**Amtlicher Anzeiger für die Gemeinden:**  
Belp | Gerzensee | Guggisberg | Jaberg  
Kaufdorf | Kirchdorf | Niedermuhlern  
Riggisberg | Rüeggisberg | Rümliigen  
Rüschegg | Schwarzenburg | Thurnen  
Toffen | Wald

GÜRBETAL LÄNGENBERG  
SCHWARZENBURGERLAND



Mühlbach Foto: Martin Schürch **5** Wohnungen/Liegenschaften **5** Stellenmarkt **7** Stellenmarkt **12** Schwarzenburgerland

**Hier bin ich zu Hause. Hier will ich bleiben.**  
Immer für Sie im Einsatz.

www.spitex-aareguerbetal.ch  
Tel. 031 722 88 88

SPITEX AareGüretal

**NOTFALLDIENSTE**  
**Ärztlicher Notfalldienst**

Telefonieren Sie Ihrem Hausarzt und hören Sie das allfällige Tonband bis zum Schluss ab. Falls Ihr Hausarzt oder der Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, können Sie sich an den **Notfallarzt Ihrer Region** wenden.

Belp und Umgebung:  
**Ärztinnennotfallnummer der Region Belp und Umgebung 0900 57 67 47 (medizinisch 3.23 Fr./Min.)**

**Augenärztlicher Notfalldienst**

Für dringliche augenärztliche Konsultationen. 7–18 Uhr, nach telefonischer Anmeldung, **031 819 58 33**.

**Augenarztpraxis Bahnhof Belp**, Bahnhofplatz.  
**Augenzentrum Belp – Spital Belp**  
Telefon **031 511 37 37**

Während der Woche werden in unserer Agenda Termine für Notfälle frei gehalten. Wir bitten um kurze telefonische Anmeldung während der Sprechstundenzeiten von 8–12 Uhr und 13–17 Uhr.

**RE MUND**  
HOLZBAU | SCHREINEREI | KÜCHEN

**Bei uns führt der Holzweg zum Ziel.**

remund-holzbau.ch  
3150 Schwarzenburg · 031 734 22 00

**WICHTIGE MITTEILUNGEN**

In der **Auffahrtswuche** (Nr. 21) erscheint der Anzeiger erst am Freitag, 22. Mai 2020

**Annahmeschluss Amtlich/Kirche:** Normal am Montag, 18. Mai 2020, 12 Uhr  
**Annahmeschluss Inserate:** Normal am Dienstag, 19. Mai 2020, 8 Uhr

**Der anzeiger**  
GÜRBETAL LÄNGENBERG  
SCHWARZENBURGERLAND

**IDEA KÜCHEN und Bad**

Ihr IDEALer Partner

MASSKÜCHEN UND BÄDER FÜR JEDES BUDGET  
idea-kuechen.ch 031 963 60 60 | WABERN

**KANTON BERN**

**Amt für Bevölkerungsschutz, Sport und Militär des Kantons Bern (BSM) Abteilung Militär**

**MILITÄRISCHE EINSCHREIBUNG: JAHRGANG 2003**

Die stellungspflichtigen Schweizerbürger des Jahrganges 2003 werden dieses Jahr in die militärische Kontrollführung aufgenommen.

Alle Stellungspflichtigen, welche bisher noch keinen Brief betreffend „Ersterfassung und Vororientierung“ erhalten haben, melden sich bitte beim Amt für Bevölkerungsschutz, Sport und Militär des Kantons Bern, Papiermühlestrasse 17v, Postfach, 3000 Bern 22 (E-Mail: am.bsm@be.ch, Telefon: 031 636 05 51).

Abteilungsleiter / Kreiskommandant  
Max Dällenbach

**Strasseninspektorat Mittelland Süd**

**Verkehrerschwörung**  
Kantonsstrasse Nr. 232.1 Schwarzenburg - Guggisberg - Riffenmatt  
Gemeinde: Guggisberg

Gestützt auf Art. 65 und 66 des Strassengesetzes vom 4. Juni 2008 (SG, BSG 732.11) und Art. 43 der Strasserverordnung vom 29. Oktober 2008 (SV, BSG 732.111.1) wird auf dieser Kantonsstrasse die Verkehrsabwicklung wie folgt erschwert:

Teilstrecke: Ortsdurchfahrt Guggisberg  
Dauer: 4. Mai 2020 bis 29. Mai 2020  
Grund: Belagssanierung

Die Baustelle wird signalisiert. Verkehrsregelung mit Lichtsignalanlage. Ortsdurchfahrt Guggisberg für LKW gesperrt.

Wir bitten die Bevölkerung um Verständnis für die leider unumgängliche Verkehrerschwörung. Besten Dank.

Kirchenturnen, 24. April 2020  
Strasseninspektorat Mittelland Süd

**TEMPUR nydegger**  
Bis CHF 500.– sparen! 031 734 25 55

Beratung per Telefon und Mail  
Ladenrundgang: nydegger-crea.ch

**TOYOTA**  
ALWAYS A BETTER WAY

**MARAG GARAGEN AG**  
Autogaragen & Carrosserie

Toffen Tel. 031 819 25 33  
Wabern Tel. 031 960 10 20  
www.marag-garagen.ch

**40 Jahre MARAG – vielen Dank für Ihre Treue!**

**Was können wir für Ihre Gesundheit tun?**  
**Akupunktur chinesische Medizin**

Gan TCM Praxis  
Rubigenstrasse 6  
3123 Belp  
Tel. 031 711 3311  
www.gantcm.ch

**Zusatzversicherung anerkannt**

**blatter**  
Schreinerei • Küchenbau • Innenausbau

Der Sanitäts-Notruf steht für die folgenden Hilfeleistungen Tag und Nacht zur Verfügung: **Einsatz von Kranken- und Rettungswagen zur Hilfeleistung in Notfällen, Spitaltransporte von Notfallpatienten.** Diese Hilfeleistung kann von jedermann angefordert werden.

**Notfalldienst der Apotheken**

Region Münsingen, Worb, Belp  
Telefon 031 819 56 81 gibt Auskunft.  
Der Notfalldienst ist gebührenpflichtig.

**Zahnärztlicher Notfalldienst**

Diese ist nur in wirklichen Notfällen zu beanspruchen. Falls der eigene Zahnarzt (auch unter seiner Privatnummer) nicht erreicht werden konnte, erfahren Sie die Nummer des Notfallzahnarztes über folgende Telefonnummer: **058 636 00 00 (Spital Thun)**. Notfallzahnarzt, welcher über das Spital Thun erreichbar ist, nur für die Gemeinden Kirchdorf, Kirchenthurnen, Lohnstorf, Mühledorf, Noflen und Riggisberg zuständig ist. Notfälle aus den übrigen Gemeinden sollen sich beim Notfalldienst der Stadt Bern, 0900 57 67 47 (kostenpflichtige Nummer) melden.

**Strassenverkehr**

2053.1-18; Verkehrsbeschränkungs-Verfügung

**swissflex nydegger**  
15% auf Matratze + Unterfederung 031 734 25 55

Beratung per Telefon und Mail  
Ladenrundgang: nydegger-crea.ch

**Pflege zuhause?**  
ASPS

- unbürokratisch und flexibel
- 24 Std. Pikett (auch Sa/So)
- Pflege, Betreuung und Haushalt

menschlich, kompetent und zuverlässig.

SPITEX DELTA  
www.spitex-delta.ch 031 721 50 20

**Möbel Ryter**  
Möbel nach Mass

**Sofas mit top Sitzkomfort**

3662 Seftigen, Bhf. Burgistein  
033 359 31 00 | moebel-ryter.ch

**Oberingenieurkreis II**

**Elomech**  
Walter Loosli  
3089 Hinterfultigen  
Tel. 031 809 06 77

Die Adresse in Ihrer Region für **Reparaturen, Beratung und Verkauf von Haushalt – Handwerksgeräten Klima und Kälteanlagen aller Marken.**

Fr. 80.– pro Stunde  
Fahrzeit bis 30 Min. kostenlos

**MEIN PLATTENLEGER berät, plant und baut:**

**peterkeramik**  
Keramik & Ofenbau

- Wohnzimmerplatten
- Wandplatten
- Küchenplatten
- Badezimmer
- Naturstein- und Gartenplatten

Neu: **Ausstellungsraum in Hünibach**

Thomas Peter  
3635 Uebeschi  
T 033 343 05 00  
www.peterkeramik.ch  
info@peterkeramik.ch

**Recycling von A-Z Mulden-Service**

Mo. – Fr. 08.00 – 12.00 Uhr  
13.30 – 17.30 Uhr  
Samstag 08.00 – 12.00 Uhr

**Gasser-Balsiger Recycling**  
Gelterfingen | Tel. 031 819 33 32  
www.gasser-recycling.ch



**Wir haben ab dem 1. Mai 2020 wieder geöffnet und freuen uns auf Ihren Besuch!**

- über 1000 verschiedene Weine
- über 300 verschiedene Spirituosen
- Geschenspäckli rund um Wein und Genuss
- Geschensgutscheine

**WYHUS BELP**  
Weingenuss aus gutem Haus

Wyhus Belp AG  
Sägetstrasse 33, 3123 Belp  
Telefon 031 810 41 40  
www.wyhusbelp.ch  
vinothek@wyhusbelp.ch

**Bachmann SCHREINEREI**

Für die besten Lösungen

- Türen
- Schränke
- Reparaturen
- Fenster
- Parkett
- Brandschutz

Bachmann Schreinerei AG Belp  
Hohburgstr. 10, 3123 Belp,  
Tel. 031 819 02 75  
www.bachmann-schreinerei.ch

**DESINFIZIEREN HILFT DOPPELT!**

Wir freuen uns in diesen Tagen, für jedes bei uns gekaufte Desinfektionsmittel im Monat April, den Betrag von Fr. 660.– an die Glückskette zu überweisen.

Herzlichen Dank für ihre Unterstützung!

**Freitag 1. Mai 2020**

doppelte **PROBON**

**swidro** drogerie hüttinger  
www.huettinger.ch  
3150 Schwarzenburg | Telefon 031 731 21 20

Das Tiefbauamt des Kantons Bern, gestützt auf Art. 3 Abs. 2 und Art. 106 Abs. 2, gegebenenfalls auch Art. 32 Abs. 3 des Strassenverkehrsgesetzes vom 19. Dezember 1958 (SVG, SR 741.01) sowie Art. 43 Abs. 1 der Strassenverordnung vom 29. Oktober 2008 (SV, BSG 732.111.1) **verfügt:**

**Verwaltungskreis Bern-Mittelland  
Gemeinde Schwarzenburg  
Höchstgeschwindigkeit 60 km/h**  
Kantonsstrasse Nr. 232.1 Schwarzenburg - Guggisberg - Riffenmatt (Guggisbergstrasse), im Bereich der Postautohaltestelle bis nach der Liegenschaft Guggisbergstrasse Nr. 121.

#### Grund der Massnahme

Im Kurvenbereich liegt eine Zufahrt mit teilweise ungenügenden Sichtweiten. Der Artikel 108 Absatz 2 Buchstabe a der Signalisationsverordnung SSV vom 5.9.1979 ist erfüllt.

Diese Verfügung tritt nach ihrer Veröffentlichung im Amtsblatt des Kantons Bern, im Anzeiger des betreffenden Amtsbezirks sowie nach dem Aufstellen, Auswechsellernen oder Entfernen der Signale in Kraft.

#### Rechtsmittelbelehrung

Diese Verfügung kann innert 30 Tagen seit der ersten Veröffentlichung mit Beschwerde bei der Bau- und Verkehrsdirektion des Kantons Bern, Reiterstrasse 11, 3011 Bern, angefochten werden. Die Beschwerde ist in 2 Exemplaren einzureichen und hat einen Antrag, die Angabe von Tatsachen und Beweismitteln, eine Begründung sowie eine rechtsgültige Unterschrift zu enthalten. Die angefochtene Verfügung und greifbare Beweismittel sind beizulegen.

Oberingenieurkreis II

## GEMEINDEN



### BELP

#### Reinigen von Schlammsammlern

Ab Montag, 11. Mai 2020 werden von der Gemeinde Belp die Strasseneinlaufschächte und Schlammsammler geleert. Im Rahmen dieser Reinigungsarbeiten können auch die Schlammsammler von privaten Strassen und Hausvorplätzen geleert werden. Die Kostenbeteiligung für gut zugängliche Schächte normaler Grösse beträgt Fr. 90.-/ Stk. (inkl. Deponiegebühr). Für schlecht zugängliche Schächte wird zusätzlich der Aufwand für das Verlegen von Schlauchleitungen usw. mit Fr. 50.- pro ¼ Std in Rechnung gestellt. Interessierte private Strassen und Grundeigentümer können sich bis **Freitag, 1. Mai 2020** bei der Abteilung Bau Belp, Güterstrasse 13, 3123 Belp, Telefon 031 818 22 40, melden (verspätete Anmeldungen können leider nicht berücksichtigt werden).

Abteilung Bau Belp

#### Bau- und Gewässerschutzpublikation

Geschäftsteller: Yves Neuenschwander, Finkenweg 8, 3123 Belp  
Projektverfasser: Yves Neuenschwander, Finkenweg 8, 3123 Belp.  
Bauvorhaben: Einbau einer 3-Zimmerwohnung im Obergeschoss.  
Bauart: Die bestehende Bauweise wird übernommen.  
Standort: Finkenweg Nr. 8, auf Gbbl. Nr. 1673, Bauzone W2, Gewässerschutzbereich A, ES II, Koordinaten 2.604.330/1.193.680.

Auflageort und Einsprachestelle: Abteilung Bau Belp, Güterstrasse 13, PF 64, 3123 Belp (Aufgrund der Coronakrise ist eine telefonische Voranmeldung für die Akteneinsicht erforderlich 031 818 22 40).  
Auflage- und Einsprachefrist: 18. Mai 2020  
Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Belp, 3. April 2020, Abteilung Bau, Jürg Aebersold

#### Bau- und Gewässerschutzpublikation

Geschäftsteller: Abrisa Immobilien AG p. Adresse Treuhänder- und Verwaltungen AG, Hallwylstrasse 46, Postfach, 3000 Bern 6  
Projektverfasser: Werren Architektur und Bauleitung, Könizstrasse 297, 3097 Liebefeld  
Bauvorhaben: Sanierung der Gebäudehülle. Ersatz der Ölheizung durch vier Luft-Wasser-Wärmepumpen nördlich vom Mehrfamilienhaus. Erstellen eines Vordachs über den WP. Montage einer

PV-Anlage auf dem Flachdach.  
Bauart: Aussenisolation verputzt.  
Standort: Hühnerhubelstrasse Nr. 35 + 37, auf Gbbl. Nr. 2117, UeO Nr. 6, Gewässerschutzbereich A, ES II, Koordinaten 2.604.460/1.194.440.  
Auflageort und Einsprachestelle: Abteilung Bau Belp, Güterstrasse 13, PF 64, 3123 Belp (Aufgrund der Coronakrise ist eine telefonische Voranmeldung für die Akteneinsicht erforderlich 031 818 22 40).  
Auflage- und Einsprachefrist: 18. Mai 2020.  
Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Belp, 31. März 2020, Abteilung Bau, Jürg Aebersold

#### Bau- und Gewässerschutzpublikation

Geschäftsteller: Swisscom (Schweiz) AG, Local Project Management, alte Tiefenastrasse 6, 3050 Bern, vertreten durch Swisscom (Schweiz) AG, Local Production & Project Management, alte Tiefenastrasse 6, 3050 Bern  
Projektverfasser: Axians Schweiz AG, Pulverstrasse 8, 3084 Wabern  
Bauvorhaben: Neubau eines Mastes mit drei Mobilfunkantennen und montieren eines Technischrankes, alles an der Südwestfassade des bestehenden Gewerbebaus.

Bauart: Metallmast auf Betonfundament.  
Standort: Fahrhubelweg Nr. 2, auf Gbbl. Nr. 2334, Arbeitszone A1, Gewässerschutzbereich A, ES III, Koordinaten 2.606.440/1.193.060.

Auflageort und Einsprachestelle: Abteilung Bau Belp, Güterstrasse 13, PF 64, 3123 Belp (Aufgrund der Coronakrise ist eine telefonische Voranmeldung für die Akteneinsicht erforderlich 031 818 22 40).  
Auflage- und Einsprachefrist: 18. Mai 2020  
Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Belp, 2. April 2020, Abteilung Bau, Jürg Aebersold

#### Gemeindebibliothek Belp

Die Bibliothek bleibt bis am 8. Juni geschlossen. Damit Ihnen der Lesestoff nicht ausgeht, bieten wir bei Bedarf bis auf weiteres einen Abholdienst vor der Bibliothek an. Info unter: [www.winmedio.net/belp](http://www.winmedio.net/belp). Telefonisch können Sie uns Dienstag und Freitag von 14.00 – 16.00 Uhr erreichen. Tel. 031 819 22 53

Das Bibliotheksteam

#### Jahrmarkt von Freitag 1. Mai 2020 – Absage

Der Belper Jahrmarkt kann in diesem Jahr aufgrund der Coronapandemie leider nicht stattfinden. Der Wochenmarkt findet jeden Samstagvormittag in reduzierter Form statt. Angeboten werden aktuell nur Frischgemüse und Früchte. Wir hoffen sehr, Ihnen bald wieder das ganze Sortiment zentral anbieten zu können.

Marktkommission Belp

#### Genehmigung – Teilüberbauungsordnung ZPP Nr. XVI «Oberried» Nr. 2, Sektor C

Das Amt für Gemeinden und Raumordnung hat die vom Gemeinderat Belp am 27. Februar 2020 beschlossene Teilüberbauungsordnung Nr. XVI «Oberried» Nr. 2, Sektor C in Anwendung von Art. 61 Baugesetz vom 9. Juni 1985 mit Datum vom 24. April 2020 genehmigt. Die Teilüberbauungsordnung ZPP Nr. XVI «Oberried» Nr. 2, Sektor C ist am 24. April 2020 in Kraft getreten. Die Unterlagen stehen bei der Gemeindeverwaltung, Abteilung Bau, Güterstrasse 13, 3123 Belp, beim Regierungsstathalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermündigen und beim Amt für Gemeinden und Raumordnung, Nydegasse 11/13, 3011 Bern, jedermann zur Einsichtnahme offen.

3123 Belp, 27. April 2020

Der Gemeinderat

#### Baupublikation

BG Nr.: bbew 519/2019  
Bauherrschaft: **Swisscom (Schweiz) AG**, Alte Tiefenastrasse 6, 3050 Bern  
Vertreter/Projektverfasser: Haldemann Planer AG, Bollstrasse 61, 3076 Worb  
Bauvorhaben: **Neubau Werkleitung mit Unterquerung des Cheergraben**  
Standort: Gerzensee, Untere Führen 19, Parzellen Nrn. 23 und 55 sowie Belp, Kehrweg 1, Parzellen-Nrn. 53 und 182 (Belpberg), Landwirtschaftszone

#### Inserat-Annahme:

Region Schwarzenburg: sohnverlag GmbH, Sonnenrain 17, 3150 Schwarzenburg, Telefon 031 731 35 90, Fax 031 731 35 92, E-Mail: [anzeiger@sohnverlag.ch](mailto:anzeiger@sohnverlag.ch)  
Region Gürbetal, Längenberg: Jordi AG, Aemmenmattstrasse 22, 3123 Belp, Telefon 031 818 01 11, Fax 031 819 38 54. E-Mail: [anzeiger@jordibelp.ch](mailto:anzeiger@jordibelp.ch)

**Ende der Inseratannahme: Dienstag, 8 Uhr, für amtliche Mitteilungen, Montag, 12 Uhr, Abbestellungen nur bis Dienstag, 12 Uhr.** Zu spät eingehende Inserate erscheinen in der nächsten Ausgabe.

**Tarif:** Preis je Millimeter einspaltig (10 Spalten pro Seite): Fr. 0.70 schwarz/ Weiss, Fr. 0.87 farbig bis 2150 mm, Fr. 0.82 farbig ab 2151 mm, Fr. 1.40 Titelseite. Chiffre-Gebühr pro Inserat Fr. 50.-. Jeweils zuzügl.

Hinweis: Bauen im Gewässerraum (Art. 41c GschV)

Beanspruchte Ausnahmen:

- Bauen ausserhalb des Baugebietes (Art. 24 RPG)
- Unterschreiten des Strassenabstandes (Art. 80 i.A.v. Art. 81 SG)
- Wasserbaupolizeiliche Ausnahmebewilligung (Art. 48 WBG)
- Bauen in Waldnähe (Art. 25 KWaG) und Bauen im Wald (Art. 14 WaV und Art. 35 KWaV)

Auflageort: Gemeinde-/Bauverwaltung Belp, Güterstrasse 13, 3123 Belp  
Einsprachefrist: bis und mit 2. Juni 2020  
Einsprachestelle: Regierungsstathalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermündigen.

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet im Doppel bei der Einsprachestelle einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich.

Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken.

Kollektiveinsprachen und vervielfältigte oder weitgehend identische Einsprachen haben anzugeben, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten befugt ist (Art. 35b Baugesetz).

Ostermündigen, 30. April 2020  
Regierungsstathalteramt Bern-Mittelland

#### Baupublikation

BG Nr.: bbew 139/2020

Bauherrschaft: **Evangelische-methodistische Kirche**, Bezirk Belp, Galactinastrasse 1, 3123 Belp  
Projektverfasser: Hans Aeschlimann, Agro-Ing. HTL, Birkenweg 36, 3123 Belp  
Bauvorhaben:

**Einrichten einer Gelateria für 20 Personen im westlichen Anbau, innerhalb der bestehenden Räumlichkeiten im EG und Erstellen einer Aussenbestuhlung für 20 Personen nördlich und südlich vor dem Anbau**

**Antrag auf Betriebsbewilligung A nach Gastgewerbegesetz, GGG (öffentlicher Gastgewerbebetrieb mit Alkoholausschank)**

Standort: Belp, Galactinastrasse 1, Parzellen-Nr. 733, Kernzone, Koordinaten: 2'604'600/1'193'050

Gewässerschutzmassnahme: Bestehend, keine Massnahmen erforderlich / Gewässerschutzbereich A  
Schutzobjekt: Ortsbilderhaltungsgebiet  
Beanspruchte Ausnahmen: Unterschreiten Strassenabstand Art. 80 SG

Auflageort: Gemeinde-/Bauverwaltung Belp, Güterstrasse 13, 3123 Belp  
Einsprachefrist: bis und mit 2. Juni 2020  
Einsprachestelle: Regierungsstathalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermündigen.

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet im Doppel bei der Einsprachestelle einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich.

Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken.  
Kollektiveinsprachen und vervielfältigte oder weitgehend identische Einsprachen haben anzugeben, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten befugt ist (Art. 35b Baugesetz).

Ostermündigen, 30. April 2020  
Regierungsstathalteramt Bern-Mittelland



### GERZENSEE

#### Gemeindeversammlung

Ordentliche Versammlung der Einwohnergemeinde Gerzensee, Montag, 25. Mai 2020, 20 Uhr, im Gemeindesaal Gerzensee.

Aufgrund der aktuellen Situation mit dem Coronavirus und den Verhaltensregeln des Bundes, wird die Gemeindeversammlung vom Montag, 25. Mai 2020 auf **Montag, 22. Juni 2020, 20 Uhr** verschoben. Die Publikation der Traktandenliste erfolgt 30 Tage vor der Versammlung.

3115 Gerzensee, 8. April 2020  
Der Gemeinderat

#### Gemeindeverwaltung Gerzensee

Bei der Gemeindeverwaltung ist auf August 2021 eine

**Lehrstelle als Kauffrau/Kaufmann**

7.7 % MWST. Mindestgrösse pro Inserat 50mm.

**Inserat-Kombinationen in der Region: Duo Bern Süd:** Der Anzeiger GLS, Anzeiger Konolfingen, Auflage 47 221 Ex.

**Kombi Bern West:** Der Anzeiger GLS, Laupen Anzeiger, Auflage 31 242 Ex.

**Region Bern plus:** Der Anzeiger GLS, Anzeiger Region Bern, Konolfingen, Laupen, Aarberg, Fraubrunnen, Auflage 245 973 Ex.

**Berner Aare Kombi:** Der Anzeiger GLS, Anzeiger Konolfingen, Thuner Anzeiger, Auflage 105 229 Ex.

**Anzeiger-Dokumentation:** Verlangen Sie beim Verlag ein Exemplar mit allen Detailinformationen.

#### (E-Profil)

neu zu besetzen.

#### Wir erwarten:

- Sekundarschulabschluss oder Realschule mit 10. Schuljahr
- Freude am Umgang mit Menschen
- Motivation und Interesse, Neues zu lernen
- Bereitschaft zu selbständigem Arbeiten

#### Wir bieten:

- Abwechslungsreiche Ausbildung in allen Bereichen der Gemeindeverwaltung
- moderne Infrastruktur
- kleines, aufgestelltes Verwaltungsteam

Weitere Informationen erteilt der Gemeindeforscher Erhard Germann (Telefon 031 781 01 88, E-Mail [gemeindeforscher@gerzensee.ch](mailto:gemeindeforscher@gerzensee.ch)).

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen mit Foto (bis spätestens am **18. Mai 2020**) an Gemeindeverwaltung, Spielgasse 1, 3115 Gerzensee

#### Einwohnergemeinde-Urnenwahlen

Der amtierende Gemeinde- und Gemeinderatspräsident Stefan Lehmann hat auf den 30. Juni 2020 seinen Rücktritt bekanntgegeben. Der Gemeinderat hat die Ersatzwahl (Amtsdauer: 1. Juli 2020–31. Dezember 2022) auf den 17. Mai 2020 festgesetzt. Allfällige notwendige Stichwahlen finden am 14. Juni 2020 statt.

#### Zu wählen ist:

- Nach dem Mehrheitswahlverfahren (Majorz):
- Der Gemeindepräsident (zugleich Gemeinderatspräsident)

Politische Parteien oder Wählergruppen wurden aufgefordert, ihre Wahlvorschläge bis am Freitag, 3. April 2020 bei der Gemeindeverwaltung Gerzensee einzureichen.

Am 16. März 2020 hat der Bundesrat für die gesamte Schweiz die «ausserordentliche Lage» erklärt. Die Volksabstimmung vom 17. Mai 2020 wurde abgesagt. Aus diesem Grund hat der Gemeinderat beschlossen, die Ersatzwahl auf den nächsten ordentlichen Abstimmungstermin von Bund/Kanton zu verschieben.

Am Eingabetermin vom 3. April 2020 für die Einreichung der Wahlvorschläge wurde festgehalten.  
Innerhalb der vorgeschriebenen Frist sind folgende Nominierungen für das Gemeinderatspräsidium eingegangen:

1. Tschannen-Süess Monika, Jg. 1958, FWG
2. Hossmann Ernst, Jg. 1962, SVP

Der neue Termin für die Ersatzwahl wird sobald möglich kommuniziert.

Der Gemeinderat

#### Baupublikation

BG Nr.: bbew 36/2020

Bauherrschaft: **Marc Lanker**, Schützenfahrstrasse 32, 3115 Gerzensee  
Projektverfasser: Lanker Schlosserei und Umbauten, Robert Lanker, Dorfstrasse 68, 3415 Hasle bei Burgdorf  
Bauvorhaben: **Abbruch Nebengebäude, Neubau Carport mit Photovoltaikanlage**

Standort: Gerzensee, Schützenfahrstrasse 32, Parzellen-Nr. 869, Landwirtschaftszone, Koordinaten 608'100/190'500

Gewässerschutzmassnahme: Gewässerschutzbereich B, Das Regenabwasser wird versickert.

Schutzzone: BLN Inventar und kant. Naturschutzgebiet Aarelandschaft Thun-Bern

Beanspruchte Ausnahmen:

- Bauen ausserhalb des Baugebietes (Art. 24 RPG)
- Bauen in Waldnähe (Art. 25 KWaG)
- Eingriffe in kant. Naturschutzgebiete (Art. 18 NHG, Art. 6, 7 und 15 NSchG)
- Unterschreiten des Strassenabstandes (Art. 80 i.A.v. Art. 81 SG)

Auflageort: Gemeinde-/Bauverwaltung Gerzensee, Spielgasse 1, 3115 Gerzensee  
Einsprachefrist: bis und mit 2. Juni 2020  
Einsprachestelle: Regierungsstathalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermündigen.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet im Doppel bei der Einsprachestelle einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich.

Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken.  
Kollektiveinsprachen und vervielfältigte oder weitgehend identische Einsprachen haben anzugeben, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten befugt ist (Art. 35b Baugesetz).

Ostermündigen, 30. April 2020  
Regierungsstathalteramt Bern-Mittelland

#### Baupublikation

BG Nr.: bbew 519/2019

Bauherrschaft: **Swisscom (Schweiz) AG**, Alte Tiefenastrasse 6, 3050 Bern  
Vertreter/Projektverfasser: Haldemann Planer AG, Bollstrasse 61, 3076 Worb  
Bauvorhaben: **Neubau Werkleitung mit Unterquerung des Cheergraben**  
Standort: Gerzensee, Untere Führen 19, Parzellen Nrn. 23 und 55 sowie Belp, Kehrweg 1, Parzellen-Nrn. 53 und 182 (Belpberg), Landwirtschaftszone

Hinweis: Bauen im Gewässerraum (Art. 41c GschV)  
Beanspruchte Ausnahmen:  
- Bauen ausserhalb des Baugebietes (Art. 24 RPG)  
- Unterschreiten des Strassenabstandes

(Art. 80 i.A.v. Art. 81 SG)  
- Wasserbaupolizeiliche Ausnahmebewilligung (Art. 48 WBG)

- Bauen in Waldnähe (Art. 25 KWaG) und Bauen im Wald (Art. 14 WaV und Art. 35 KWaV)

Auflageort: Gemeinde-/Bauverwaltung Gerzensee, Spielgasse 1, 3115 Gerzensee  
Einsprachefrist: bis und mit 2. Juni 2020  
Einsprachestelle: Regierungsstathalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermündigen.

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet im Doppel bei der Einsprachestelle einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich.

Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken.

Kollektiveinsprachen und vervielfältigte oder weitgehend identische Einsprachen haben anzugeben, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten befugt ist (Art. 35b Baugesetz).

Ostermündigen, 30. April 2020  
Regierungsstathalteramt Bern-Mittelland

#### Baupublikation

BG Nr.: bbew 100/2019

Bauherrschaft: **Kolumbus Generalbau GmbH**, Zimmerwaldstrasse 49, 3122 Kehrsatz

Projektverfasser: Opus Architekten AG, Hinterdorfstrasse 5, 3550 Langnau i. E.  
Bauvorhaben: **Neubau Dreifamilienhaus und Mehrfamilienhaus mit Einstellhalle**

Standort: Gerzensee, Grubenweg, Parzellen-Nrn. 1023 und 1048, Wohn-/Arbeitszone W/A 2, Koordinaten 2'609'250/1'186'950

Gewässerschutzmassnahme: Gewässerschutzbereich B, die Grundstückentwässerung erfolgt im Trennsystem. Anschluss an zentrale ARA und Versickerungsanlage neu.

Auflageort: Gemeinde-/Bauverwaltung Gerzensee, Spielgasse 1, 3115 Gerzensee  
Einsprachefrist: bis und mit 18. Mai 2020  
Einsprachestelle: Regierungsstathalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermündigen.

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet im Doppel bei der Einsprachestelle einzureichen.

Kollektiveinsprachen und vervielfältigte oder weitgehend identische Einsprachen haben anzugeben, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten befugt ist (Art. 35b Baugesetz).

Ostermündigen, 17. April 2020

Regierungsstathalteramt Bern-Mittelland



### GUGGISBERG

#### Absage Sperrgutabfuhr und Papiersammlung

Aufgrund der aktuellen Situation mit dem Coronavirus und den Verhaltensregeln des Bundes kann die Sperrgutabfuhr sowie Papiersammlung im Frühjahr 2020 nicht stattfinden. Die nächste Sperrgutabfuhr sowie Papiersammlung findet im Herbst 2020 statt.

Guggisberg, 27. April 2020

Der Gemeinderat

#### Ordentliche Versammlung der Einwohnergemeinde Guggisberg, Freitag, 05. Juni 2020, 20.00 Uhr, Turnhalle Riffenmatt

#### Traktanden

1. Naturpark Gantrisch
2. Rechnung 2019 – Genehmigung
3. Kreditabrechnung Erneuerung Scheibenanlagen
4. Kreditabrechnung Umbau Schützenhaus Sand
5. Verkauf Liegenschaft Sigristenhaus
6. Friedhof Guggisberg – Kreditgenehmigung

#### Aktenauflage

Die Unterlagen zum Versammlungsgeschäft Nr. 1, 2 und 6 liegen 10 Tage vor der Versammlung bei der Gemeindeforscherin öffentlich auf.

Beschwerden gegen Versammlungsbeschlüsse sind innert 30 Tagen nach der Versammlung schriftlich und begründet beim Regierungsstathalteramt Bern-Mittelland einzureichen (Art. 63 ff Verwaltungsrechtspflegegesetz VRPG). Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften ist sofort zu beanstanden (Artikel 49a Gemeindegesetz GG; Rügeflicht). Wer rechtzeitige Rügen pflichtwidrig unterlassen hat, kann gegen Beschlüsse nachträglich nicht mehr Beschwerde führen.

Zum Besuch dieser Versammlung sind alle Stimmberechtigten freundlich eingeladen.

Der Gemeinderat hält zurzeit am Termin für die Gemeindeversammlung fest. Muss die Versammlung auf Grund der Massnahmen des Bundesrates verschoben werden, wird der neue Termin im Amtsanzeiger publiziert.

Der Gemeinderat

#### Baupublikation

BG Nr.: bbew 156/2020

Bauherrschaft/Projektverfasser: **Verein Vreneli Dorf, Hans-Peter Schneider**, Dorf, 3158 Guggisberg

## IMPRESSUM

Der Anzeiger Gürbetal Längenberg Schwarzenburgerland. 105. Jahrgang. Der Anzeiger wird als **amtliches obligatorisches Publikationsorgan** in den auf der ersten Seite aufgeführten Gemeinden jeden Donnerstag in alle Haushaltungen, Firmen und Verwaltungen verteilt.

# Aktion

Aus Liebe zum Dorf und zum Portemonnaie.

Montag, 27.4. bis Samstag, 2.5.20



**VOLG LAGER-BIER**  
Dose, 6 x 50 cl

**-26%**  
**4.20**  
statt 5.70

**-22%**  
**7.95**  
statt 10.20

**LINDT PRALINÉ**  
div. Sorten, z.B. Lindor Kugeln Milch, 200 g



**-20%**  
**7.50**  
statt 9.40

**KAMBLY BISCUITS**  
div. Sorten, z.B. Butterfly, 2 x 100 g



**-21%**  
**2.80**  
statt 3.55

**THOMY SAUCEN SQUEEZE**  
div. Sorten, z.B. Knobli, 350 ml



**-20%**  
**2.60**  
statt 3.25

**VOLG KONFITÜREN**  
div. Sorten, z.B. Erdbeeren, 450 g



**-22%**  
**3.95**  
statt 5.10

**APPENZELER BIBERLI**  
div. Sorten, z.B. Bärl-Biber, 3 x 75 g



**-30%**  
**4.80**  
statt 6.90

**EVIAN MINERALWASSER**  
ohne Kohlensäure, 6 x 1,5 l



**-32%**  
**9.90**  
statt 14.70

**VOLVIC**  
Grüntee Minze, 6 x 1,5 l



**-33%**  
**4.70**  
statt 7.05

**FELIX**  
div. Sorten, z.B. Party Mix Seaside, 3 x 60 g



**-40%**  
**17.90**  
statt 30.20

**TEMPO WC-PAPIER**  
div. Sorten, z.B. Classic weiss, 3-lagig, 32 Rollen



## Ab Mittwoch FRISCHE-AKTION

**FRISCO PRALINATO**  
6er-Pack



**-25%**  
**7.85**  
statt 10.50

**-38%**  
**2.90**  
statt 4.70

**BLAUBEEREN**  
Spanien/Italien, Schale, 250 g



**-31%**  
**12.-**  
statt 17.50

**SPARGELN WEISS**  
Herkunft siehe Verpackung, per kg



**-20%**  
**3.80**  
statt 4.75

**GORGONZOLA SELEZIONE REALE**  
200 g



**-25%**  
**2.60**  
statt 3.50

**ALLE RAMA-PRODUKTE**  
div. Sorten, z.B. Cremefine Dose, 250 g



**-21%**  
**4.95**  
statt 6.30

**AGRI NATURA CERVELAS**  
4 x 100 g



**-28%**  
**2.55**  
statt 3.55

**COODORÉ POULETBRÜSTLI**  
per 100 g



Folgende Wochenhits sind in kleineren Volg-Läden evtl. nicht erhältlich:

**ROLAND PETITE PAUSE**  
Chocolat Trio, 3 x 105 g

**6.95**  
statt 8.40

**VOLG GETREIDERIEGEL**  
div. Sorten, z.B. Nature/Chocolat, 6 x 30 g

**2.95**  
statt 3.50

**KNORR QUICK SOUP**  
div. Sorten, z.B. Flädli, 34 g

**1.95**  
statt 2.45

**BERTOLLI OLIVENÖL**  
div. Sorten, z.B. extra vergine, 1 l

**12.70**  
statt 14.95

**MIONETTO**  
il Fragolato, 75 cl

**7.95**  
statt 9.50

**MOSCATO MIRADA**  
Valencia DO, Spanien, 75 cl, 2018

**7.50**  
statt 9.50

**FILETTI**  
div. Sorten, z.B. Sensitive, Pulver, 2 x 1,275 kg

**21.80**  
statt 29.80

**NIVEA**  
div. Sorten, z.B. Pflegende Reinigungstücher, 2 x 25 Tücher

**8.40**  
statt 10.40

Alle Standorte und Öffnungszeiten finden Sie unter volg.ch. Dort können Sie auch unseren wöchentlichen Aktions-Newsletter abonnieren. Versand jeden Sonntag per E-Mail.

Druck- und Satzfehler vorbehalten.

**Volg**  
frisch und freundlich

### Frühlings- Aktionswochen 27.04.- 15.05.2020

45% Rabatt auf Honda HRM 310 (solange Vorrat)  
Auf das ganze Sortiment mind. 10% Rabatt (auf Brutto LP)  
Aktionsliste unter [www.herzig-technik.ch](http://www.herzig-technik.ch)



Benötigt Ihr Gartengerät noch einen Service? Bringen Sie es zu uns. Sonderöffnungszeiten in Toffen: Samstag 02.5.2020 9:00-16:00 Uhr

Gerne beraten wir Sie bei uns im Geschäft oder bei Ihnen vor Ort!

Belpbergstrasse 20a, 3125 Toffen Tel. 031 8121512 [www.herzig-technik.ch](http://www.herzig-technik.ch)

### Restaurant Frohsinn

3123 Belp



#### Sehr geehrte Gäste

Wir möchten uns bei Ihnen für die letzten 17 Jahre herzlich bedanken.

Leider konnten wir uns nicht mehr bei jedem persönlich verabschieden. Wir bedanken uns bei Allen, für die wundervolle Zeit die wir zusammen im Frohsinn geniessen konnten. Wir werden sicher oft an die schöne Zeit im Frohsinn zurückdenken.

Ab ??? starten wir neu im Landgasthof zur Linde in Belp (Übernahme 1.Juni) Es würde uns freuen Sie alle wieder in der Linde begrüßen zu dürfen.

Bitte bleibt Alle gesund und vergesst uns nicht. Ihre Familie Riepl und Mitarbeiter

Pens. Steuerberater in Ihrer Region erledigt Ihre

#### Steuererklärung

schnell, kompetent und günstig  
Jürg Weber, Bahnhofstrasse 31  
3127 Mühlethurnen  
weberj.45@bluewin.ch  
+41 79 382 31 61

Zu kaufen gesucht  
**Töffli**  
Zustand egal.  
079 434 47 86

### Elomech

Walter Loosli  
3089 Hinterfultigen  
Tel. 031 809 06 77  
Die Adresse in Ihrer Region für Reparaturen, Beratung und Verkauf von Haushalt - Handwerksgeräten Klima und Kälteanlagen aller Marken.  
Fr. 80.- pro Stunde  
Fahrzeit bis 30 Min. kostenlos

**Zahn-Prothesen**  
Reparaturen  
perfekte schöne Zähne  
Stephan Müller dipl. Zahnmediziner  
Brunnmattdr. 48 Tel. 031 371 58 58  
Zollikofen Kreuzstrasse 4 Tel. 031 911 10 12

# Mulden-Service/Entsorgungen

Mulden von 1 bis 42 m<sup>3</sup> für Alteisen, Metalle, Altpapier und Sperrgut für Industrie, Kleingewerbe und private Hausräumungen usw.

Mo. bis Fr. 08.00 - 12.00 Uhr  
13.30 - 17.30 Uhr  
Samstag 08.00 - 12.00 Uhr



Ihr Partner für Wiederverwertung  
**Gasser-Balsiger**  
Recycling

Gelterfingen | 031 819 33 32 | [www.gasser-recycling.ch](http://www.gasser-recycling.ch)

### Bauvorhaben: **Ausgestaltung bestehender Wanderweg ums Guggershorn mit verschiedenen Posten (Vrenelipfad TP3)**

Standort: Guggisberg, Guggershorn/Dorf, diverse Parzellen-Nrn., Landwirtschaftszone und Wald, Gewässerschutzbereich: B

Beanspruchte Ausnahmen:  
- Bauen in Waldnähe (Art. 25 KWaG) und Bauen im Wald (Art. 14 WaV und Art. 35 KWaV)  
- Bauen ausserhalb des Baugebietes (Art. 24 RPG)

Auflagestelle: Gemeinde-/Bauverwaltung Guggisberg, Dorf 67, 3158 Guggisberg  
Einsprachefrist: bis und mit 2. Juni 2020  
Einsprachestelle: Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermündigen.

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet im Doppel bei der Einsprachestelle einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich.

Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verirken.

Kollektiveinsprachen und vervielfältigte oder weitgehend identische Einsprachen haben anzugeben, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten befugt ist (Art. 35b Baugesetz).

Ostermündigen, 30. April 2020  
Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland



### KAUFDORF

#### Bau- und Gewässerschutzpublikation

Gemeinde: Kaufdorf  
Gesuchsteller/Bauherrschaft: Wohnbau-genossenschaft Aarche-Rohrmatt  
per Adresse: Mario Aeberhard, Rohrmatt 15, 3126 Kaufdorf

Projektverfasser: Bretscher Energieberatung, Martin Bretscher, Gertrud Kurz Weg 1, 3006 Bern

Vorhaben: Sanierung der gemeinsamen Wärmeerzeugungsanlage für die Wohnsiedlung Aarche:

Demontage der mit Heizöl befeuerten Heizkesselanlage inkl. Heizöltank und Installation einer mit Holzpellets befeuerten Heizkesselanlage

Standort: Rohrmatt 3  
Parzellen Nr. 127 (344)

Koordinaten: 2.604.625/1.187.715  
Nutzungszone: Wohnzone W2

Schutzobjekt: Nein  
Schutzzone: Keine

Gewässerschutzzone: übriger Bereich  
Gewässerschutzmassnahmen: Trennsystem  
Aufgabe- und Einspracheort: Gemeindeverwaltung Kaufdorf

Auflage- und Einsprachefrist: 18.05.2020  
Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist bei der Einsprachestelle, einzureichen.

Wattenwil, 01.04.2020  
RegioBV Westamt

#### Absage Gemeindeversammlung und Tavelrunde

Aufgrund des vom Bundesrat verordneten Versammlungsverbotes müssen die für Dienstag, 2. Juni 2020, angekündigte Gemeindeversammlung und die für Dienstag, 19. Mai 2020, angekündigte Tavelrunde (Gespräche über politische Geschäfte) auf später (voraussichtlich Ende August/Anfang September 2020) verschoben werden. Sobald die neuen Termine feststehen, werden wir diese bekanntgeben.

Kaufdorf, 22. April 2020  
Der Gemeinderat

#### Absage Seniorenausflug vom 6. Mai 2020

In Anbetracht der vom Bundesrat am 16. März 2020 ausgerufenen ausserordentlichen Lage wird der für Mittwoch, 6. Mai 2020, angekündigte Seniorenausflug abgesagt. Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für Ihr Verständnis.

Kaufdorf, 16. März 2020  
Der Gemeinderat

#### Bau- und Gewässerschutzpublikation

Bauherrschaft: Castella Muriel und Studer Michael, Hofweg 8, 3303 Jegenstorf  
Projektverfassende: Castella Sacha, UmbauArt ökologischer Umbau + Restaurierung Niederschönegg, 3664 Burgstein  
Bauvorhaben: Neubau Doppelgarage mit Wendepplatz

Standort: Zelg 18, 3116 Kirchdorf, Parzellen Nr. 777 / 1

Zonen: Wohnzone W2, Gewässerschutzbereich üB

Beantragte Ausnahme: Zweiter Strassenanschluss an die Gemeindestrasse, Art. 85 Abs. 2 SG

Auflageort und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Kirchdorf, Kirchgasse 2, 3116 Kirchdorf

Auflage- und Einsprachefrist bis: 1. Juni 2020

Es wird auf die aufgelegten Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb

der Einsprachefrist im Doppel bei der Gemeindeverwaltung Kirchdorf einzureichen. Lastenausgleichsansprüche, die der Baubewilligungsbehörde innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verirken (Art. 31 Abs. 4 lit.a BauG). In Kollektiveinsprachen und vervielfältigten oder weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten befugt ist (Art. 35b Baugesetz). Verfügungen und Entscheide können in Amtsanzeigern oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Anzahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre (Art. 35d Baugesetz).

Kirchdorf, 24. April 2020  
Die Gemeinde-Baupolizeibehörde

#### Bau- und Gewässerschutzpublikation

Gemeinde: Kaufdorf  
Gesuchsteller/Bauherrschaft: Luginbühl Claudia + Christian, Guetebrunnweg 66, 3126 Kaufdorf

Projektverfasser: Jürg Tschan Agrabaute GmbH, Talackerstrasse 81, 3604 Thun  
Vorhaben: Erweiterung Boxenlaufstall mit Güllekasten und Siloballen-Lagerplatz

Standort: Guetebrunnweg 66b  
Parzellen Nr. 176

Koordinaten: 2.603.625/1.187.875  
Nutzungszone: Landwirtschaftszone

Schutzobjekt: Nein  
Schutzzone: Landschaftsschongebiet

Gewässerschutzzone: übriger Bereich  
Gewässerschutzmassnahmen: Trennsystem, Dachwasser wird in best. Flurleitung geleigt

Auflage- und Einspracheort: Gemeindeverwaltung Kaufdorf

Auflage- und Einsprachefrist: 1.6.2020  
Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist bei der Einsprachestelle, einzureichen.

Wattenwil, 24.04.2020  
RegioBV Westamt



### KIRCHDORF

#### Baupublikation

BG Nr.: bbw 67/2020  
Bauherrschaft/Projektverfasser: Kevin Nauer, Krumburg 51, 3126 Gelterfingen

Bauvorhaben: **Nachträgliches Bauseuch: Umnutzung Doppelgarage und Werkraum mit Lager in Wohnraum, Erstellen eines Wintergartens, Entfernen der Eisenbahnschwellenwand, freilegen der Böschung und Anpassung am Terrain.**

Standort: Kirchdorf, Krumburg 51, 3126 Gelterfingen, Parzellen-Nrn. 522 und 523 / 2, Landwirtschaftszone

Gewässerschutzmassnahme: Gewässerschutzbereich B, die Grundstückentwässerung erfolgt im Trennsystem. Anschluss an zentrale ARA bestehend.

Beanspruchte Ausnahmen:  
- Bauen ausserhalb des Baugebietes (Art. 24 RPG)

- Bauen und Anlagen in Waldnähe (Art. 25 KWaG)

Auflagestelle: Gemeinde-/Bauverwaltung Kirchdorf, Kirchgasse 2, 3116 Kirchdorf

Die Gesuchsakten können nach vorgängiger Absprache mit der Gemeindeverwaltung Kirchdorf eingesehen werden.

Einsprachefrist: bis und mit 18. Mai 2020  
Einsprachestelle: Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermündigen.

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet im Doppel bei der Einsprachestelle einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich.

Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verirken.

Kollektiveinsprachen und vervielfältigte oder weitgehend identische Einsprachen haben anzugeben, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten befugt ist (Art. 35b Baugesetz).

Ostermündigen, 17. April 2020  
Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland

**Baupublikation**  
BG Nr.: bbw 9/2020

Bauherrschaft: **Marc Fuchs**, Seftigenstrasse 15A, 3123 Belp

Projektverfasser: Sven Stucki Architekten SIA AG, Morillonstrasse 11, 3007 Bern

Bauvorhaben: **Neubau eines Mehrfamilienhauses mit Garage**

Standort: Kirchdorf, Thalgutstrasse 2, Parzellen-Nr. 201, Mischzone, Koordinaten 1'185'572/2'608'662

Gewässerschutzmassnahme: Gewässerschutzbereich B; Die Grundstückentwässerung erfolgt im Trennsystem. Anschluss an zentrale ARA neu. Das Regenabwasser wird versickert.

Schutzzone: ISOS national, archäologische Stätte Kirchdorf

Beanspruchte Ausnahmen:  
- Unterschreiten des Strassenabstandes (Art. 80 i.A.v. Art. 80 SG)

- Eingriffe in Hecken und Feldgehölze (Art. 18 Abs. 1bis und 1ter NHG, Art. 18 Abs. 1 g JSG, Art. 27 NSchG)

Auflagestelle: Gemeinde-/Bauverwaltung

Kirchdorf, Kirchgasse, 3116 Kirchdorf  
Die Gesuchsakten können nach vorgängiger Absprache mit der Gemeindeverwaltung Kirchdorf eingesehen werden.

Einsprachefrist: bis und mit 18. Mai 2020  
Einsprachestelle: Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermündigen.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet im Doppel bei der Einsprachestelle einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich.

Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verirken.

Kollektiveinsprachen und vervielfältigte oder weitgehend identische Einsprachen haben anzugeben, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten befugt ist (Art. 35b Baugesetz).

Ostermündigen, 17. April 2020  
Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland



### NIEDERMUHLERN

#### Organisationsreglement Niedermuhlern; Revision öffentlichrechtliche Anstellungen

##### Inkraftsetzung per 01.06.2020

In Anwendung von Art. 45/46 der kant. Gemeindeverordnung bringen wir hiermit zur Kenntnis, dass die von der Gemeindeversammlung am 21. Juni 2019 genehmigte Revision des Organisationsreglementes zu den öffentlich-rechtlichen Anstellungen mit Beschluss des Gemeinderates vom 10. März 2020 per 1. Juni 2020 in Kraft gesetzt wird.

Das Reglement kann auf der Gemeindeverwaltung Niedermuhlern eingesehen oder bezogen werden.

DER GEMEINDERAT



### RIGGISBERG

#### Zurückschneiden von Bäumen, Grünhecken, Sträuchern und landwirtschaftlichen Kulturen entlang öffentlicher Strassen und Gehwegen

Die Strassenanrösser werden ersucht, bezüglich Bepflanzungen und Einfriedungen entlang öffentlicher Strassen und Gehwegen folgende Vorschriften gemäss Strassengesetz vom 4. Juni 2008 zu beachten:

1. Bäume, Hecken, Sträucher, gärtnerische und landwirtschaftliche Kulturen sind in einem genügend grossen Abstand (mind. 0.5m) gegenüber der Fahrbahn resp. Gehweg anzupflanzen, damit ein Zurückschneiden bzw. vorzeitiges Mähen verhindert werden kann.

2. Hochstämmige Bäume und Wald haben einen Abstand ab Fahrbahnrand von **3m innerorts** bzw. 1.5m ab Gehweghinterkante und **4m ausserorts** einzuhalten. Der Abstand wird ab Mitte der Pflanzstelle gemessen.

3. Überhängende Äste dürfen nicht in den über den Strassen freizuhaltenen Luftraum von **4.50m** Höhe hineinragen, über Geh- und Radwegen muss eine Höhe von **2.50m** freigehalten werden. Der Raum seitlich zur Fahrbahn bzw. Gehweg ist auf eine Breite von mindestens **0.5m** freizuhalten.

4. Grundeigentümer haben Bäume und grössere Äste, bei welchen zu erwarten ist, dass sie Wind und Witterungseinflüssen nicht genügend Widerstand leisten und auf die Verkehrsfläche stürzen könnten, rechtzeitig zu beseitigen. Die Verkehrsfläche ist von hinuntergefallenem Reisig und Blattwerk zu reinigen.

5. Die Wirkung der Strassenbeleuchtung darf nicht beeinträchtigt werden.

6. Bei gefährlichen Strassenstellen längs öffentlicher Strassen, insbesondere bei Kurven, Einmündungen und Kreuzungen, dürfen höher wachsende Bepflanzungen und Einfriedungen aller Art (inkl. Geste) die Verkehrsübersicht nicht beeinträchtigen. Die Bepflanzungen und Einfriedungen dürfen an unübersichtlichen Strassenstellen die Fahrbahn um höchstens **0.6m** überragen.

7. Einfriedungen und Zäune längs öffentlicher Strassen sind so zu erstellen, dass sie den Beanspruchungen durch den Verkehr sowie den Strassenunterhalt standhalten, insbesondere auch jenen durch den Winterdienst.

8. Für Einfriedungen und Zäune bis zu einer Höhe von **1.2m** gilt ein Strassenabstand von **0.5m** ab Fahrbahnrand bzw. Gehweghinterkante. Höhere Einfriedungen und Zäune sind um ihre Mehrhöhe zurückzusetzen.

9. Für gefährliche Einfriedungen und Zäune sowie nicht genügend geschützte Stacheldrahtzäune gilt ein Strassenabstand von **2m** ab Fahrbahnrand bzw. **0.5m** ab Gehweghinterkante.

Die Strassenanrösser werden ersucht, den aufgeführten Vorschriften bis spätestens am **31. Mai 2020** entsprechend nachzukommen.

Die Abteilung Bau und technische Dienste kann die in den Strassenraum hineinragenden Äste und andere Bepflanzungen

auf das gesetzliche Mass zurückschneiden und allfällige Stacheldrahtzäune entfernen lassen. Die dabei entstehenden Kosten werden gemäss Art. 53 SV den Grundeigentümern verrechnet (Ersatzvornahme).

Bei allfälligen Fragen steht Ihnen die Abteilung Bau und technische Dienste Riggisberg (031 808 01 45, bau@riggisberg.ch) gerne zur Verfügung.

Bau und technische Dienste Riggisberg

#### Baupublikation

BG Nr.: bbw 147/2020

Bauherrschaft: **Erbengemeinschaft Fritz Pulfer, vertreten durch Margaretha Pulfer**, Muristrasse 16, 3132 Riggisberg

Projektverfasser: GLB Berner Mittelland, Sensemattstrasse 150, 3174 Thörishaus

Bauvorhaben: **Abbruch Speicher (nachträgliches Baugesetz), Neubau Kälber- und Abkalbestall mit Güllegrube, Terrinauffüllung**

Standort: Riggisberg, Muristrasse 16a, Parzellen-Nr. 985, Kreis 1, Landwirtschaftszone LWZ, Koordinaten 2'601'619/1'184'242

Gewässerschutzmassnahme: Gewässerschutzbereich B; Die Grundstückentwässerung erfolgt im Trennsystem. Anschluss an abflusslose Grube neu.

Schutzzone: in der Nähe eines erhaltenswerten Objektes

Beanspruchte Ausnahmen:  
- Bauen ausserhalb des Baugebietes (Art. 24 RPG)

- Unterschreiten des Gebäudeabstandes (Art. 13 NBRD i.A.v. Art. 26 BauG)

Auflagestelle: Gemeinde-/Bauverwaltung Riggisberg, vordere Gasse 2, 3132 Riggisberg

Einsprachefrist: bis und mit 2. Juni 2020  
Einsprachestelle: Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermündigen.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet im Doppel bei der Einsprachestelle einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich.

Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verirken.

Kollektiveinsprachen und vervielfältigte oder weitgehend identische Einsprachen haben anzugeben, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten befugt ist (Art. 35b Baugesetz).

Ostermündigen, 30. April 2020  
Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland

#### Änderung von Art. 46 Abs. 2 Gemeindebaureglement (GBR), ZöN lit. E Schulanlage Ziegelacker, im geringfügigen Verfahren nach Art. 122 Abs. 7 BauG; Genehmigung gemäss Art. 61 BauG

Mit Verfügung vom 17. März 2020 hat das Amt für Gemeinden und Raumordnung des Kantons Bern die vom Gemeinderat Rüeggisberg am 05. September 2019 und am 18. Dezember 2019 beschlossene Änderung von Art. 46 Abs. 2 GBR, Zone für öffentliche Nutzung (ZöN) lit. E «Schulanlage Ziegelacker» in Anwendung von Art. 61 BauG genehmigt.

Die Änderung von Art. 46 Abs. 2 lit. E GBR ist mit der Genehmigung durch das Kant. Amt für Gemeinden und Raumordnung vom Gemeinderat **per sofort in Kraft gesetzt** worden.

Die Genehmigung und die Inkraftsetzung der Baureglementsänderung wird gemäss Art. 110 Bauverordnung (BauV) hiermit öffentlich bekannt gemacht.

Gegen diese Verfügung kann innert 30 Tagen seit Eröffnung bei der kantonalen Justiz-, Gemeinde- und Kirchendirektion, Münstergasse 2, 3011 Bern, schriftlich in zwei Doppeln und begründet Beschwerde erhoben werden (Art. 61a Abs. 1 BauG).

Eine Beschwerde kann nur von der Partei, die ein schutzwürdiges eigenes Interesse an der Anfechtung hat, von ihrem gesetzlichen Vertreter oder einem bevollmächtigten Anwalt eingereicht werden.

Rüeggisberg, 20. April 2020  
Der Gemeinderat

#### Wasserversorgung Rüscheegg

Gemäss Art. 23 des Lebensmittelgesetzes ist die Wasserversorgung Rüscheegg verpflichtet, periodische Kontrollen des Trinkwassers durchzuführen. Die letzten Untersuchungsergebnisse des Interlabors Belp AG haben ergeben, dass das Trinkwasser der Wasserversorgungen der Gemeinde Rüscheegg den gesetzlichen Anforderungen entspricht.

**Wasserversorgung Rüscheegg**  
Untersuchungsergebnisse der **mikrobiologischen Kontrollen** vom 9.3.2020

Entnahme Orte: hintere Quelle (vor UV-Anlage, vordere Quelle (vor UV-Anlage) und Reservoir Rüscheegg

- Mikrobiologisch-hygienische Qualität: einwandfrei

Untersuchungsergebnisse der **chemischen Kontrolle** vom 9.3.2020

Entnahme Ort: Altes Schulhaus Aeugstenhalten

Rüscheegg, 27. April 2020  
Namens der Gemeinde-Baupolizeibehörde: Bauverwaltung Rüscheegg

#### Wasserversorgung Rüscheegg

Gemäss Art. 23 des Lebensmittelgesetzes ist die Wasserversorgung Rüscheegg verpflichtet, periodische Kontrollen des Trinkwassers durchzuführen. Die letzten Untersuchungsergebnisse des Interlabors Belp AG haben ergeben, dass das Trinkwasser der Wasserversorgungen der Gemeinde Rüscheegg den gesetzlichen Anforderungen entspricht.

**Wasserversorgung Rüscheegg**  
Untersuchungsergebnisse der **mikrobiologischen Kontrollen** vom 9.3.2020

Entnahme Orte: hintere Quelle (vor UV-Anlage, vordere Quelle (vor UV-Anlage) und Reservoir Rüscheegg

- Mikrobiologisch-hygienische Qualität: einwandfrei

Untersuchungsergebnisse der **chemischen Kontrolle** vom 9.3.2020

Entnahme Ort: Altes Schulhaus Aeugstenhalten

Rüscheegg, 27. April 2020  
Namens der Gemeinde-Baupolizeibehörde: Bauverwaltung Rüscheegg

- Gesamthärte in franz. Graden: 21.0°f / Härtebereich „mittelhart“

- Nitratgehalt: 13.0 mg/l (Höchstwert 40 mg/l)

- Calcium: 71.0 mg/l

Untersuchungsergebnisse der **Chlorothalonil Kontrolle** vom 27.2.2020

Entnahme Ort: hintere Quelle und vordere Quelle

- Chlorothalonil-Metabolit R417888 0.02 µg/l (Höchstwert 0.1 µg/l)

- Chlorothalonil-Metabolit R471811 0.05 µg/l (Höchstwert 0.1 µg/l)

- Chlorothalonil-Metabolit R417888 0.02 µg/l (Höchstwert 0.1 µg/l)

Das Trinkwasser stammt aus den Sangern – Quellen und wird mit einer UV-Anlage entkeimt.

**Wasserversorgung Eywald**  
Untersuchungsergebnisse der **mikrobiologischen Kontrolle** vom 27.3.2020

Entnahme Ort: Eywaldhus

- Mikrobiologisch-hygienische Qualität: einwandfrei

Untersuchungsergebnisse der **chemischen Kontrolle** vom 9.3.2020

Entnahme Ort: Reservoir Lauetli (nach UV-Anlage)

- Gesamthärte in franz. Graden: 11.0°f / Härtebereich „weich“

- Nitratgehalt (Toleranzwert 40 mg/l): 3.0 mg/l

- Calcium: 36.0 mg/l

Untersuchungsergebnisse der **Chlorothalonil Kontrolle** vom 27.2.2020

Entnahme Ort: Reservoir Gustern

- Chlorothalonil-Metabolite R417888, R471811 und R417888 nicht nachweisbar

Das Trinkwasser stammt aus den Schwirren – Quellen und wird mit einer UV-Anlage entkeimt.

Es wird darauf hingewiesen, dass auch die Besitzer von Privatversorgungen ihre Konsumenten und Konsumentinnen gemäss Art. 5 der Verordnung über Trink-, Quell- und Mineralwasser ebenfalls jährlich mindestens einmal über die Qualität des Trinkwassers informieren müssen. Weitere Auskünfte können bei der Bauverwaltung Rüscheegg (Tel. 031 738 70 73) eingeholt werden.

Rüscheegg Gambach, 2. April 2020  
Wasserversorgung Rüscheegg

#### Baupublikation

BG Nr.: bbw 57/2020

Bauherrschaft / Projektverfasser: **Gemischte Gemeinde Rüscheegg**, Hirschhorn 298a, 3153 Rüscheegg Gambach

Bauvorhaben: **Erneuerung und Erweiterung Wasserleitung inkl. Hydranten**

Standort: Rüscheegg, Graben- Grundmatt, Parzellen-Nr. 2, Wohn- und Gewerbezone WG 2, Koordinaten 2'597'393/1'182'492 (Ost), 2'597'272/1'182'665 (Nord)

Beanspruchte Ausnahme: Untersch

### WOHNUNGEN LIEGENSCHAFTEN

#### ZU VERMIETEN



##### 5 1/2 Zimmer Duplex 163 m<sup>2</sup> in Mühlethurnen

Erstvermietung

- hervorragende Aussicht
- heller Wohn-/Essbereich mit grossen Fensterfronten
- zwei Balkone
- offene, moderne Küche
- Bad/WC
- Dusche /WC
- 3 Reduits

Mietzins Fr. 2040.-  
Nebenkosten Fr. 250.-

Autounterstände können für Fr. 120.- dazu gemietet werden.

**nerinvest ag**  
Generalunternehmung  
T 032 312 80 60  
info@nerinvest.ch  
www.nerinvest.ch



##### 4 1/2 Zimmer Wohnung in Mühlethurnen

Erstvermietung

- hervorragende Aussicht
- heller Wohn-/Essbereich mit grossen Fensterfronten
- Bad mit Dusche und Badewanne
- offene, moderne Küche
- Balkon 18 m<sup>2</sup>
- im Dachgeschoss kann zusätzlich ein Reduit gemietet werden.

Mietzins Fr. 1690.-  
Nebenkosten Fr. 180.-

Autounterstände können für Fr. 120.- dazu gemietet werden.

**nerinvest ag**  
Generalunternehmung  
T 032 312 80 60  
info@nerinvest.ch  
www.nerinvest.ch



##### 4 1/2 Zimmer Wohnung 2.OG in Heitenried

- Grosser Wohn-/Essbereich 36 m<sup>2</sup>
- Bad / WC
- separat WC
- offene, moderne Küche
- Reduit
- grosse Fensterfronten
- Balkon 20 m<sup>2</sup>
- Kellerabteil im Untergeschoss

Mietzins Fr. 1640.-  
Nebenkosten Fr. 210.-

Parkplatz Fr. 40.- / EHP Fr. 80.-

**nerinvest ag**  
Generalunternehmung  
T 032 312 80 60  
info@nerinvest.ch  
www.nerinvest.ch

#### Innerberg

Zu vermieten per sofort oder nach Vereinbarung in umgebautem Bauernhaus, ruhige, schöne Südlage

##### neue, grosse 5 1/2-Zimmer-Duplex-Wohnung

grosszügige Küche mit Steamer, sep. WC, Waschturm, Bad mit Wanne, Dusche, WC, Platten/Laminat/Korkböden, Holztafeldecke, Estrich, Keller, grosse, gedeckte Terrasse.  
Inkl. PP, Fr. 1990.- + NK, Tel. 079 724 27 91

### WIR ZÜGELN SIE

★ Umzüge ★ Räumungen ★ Lagerungen  
★ Möbeltransporte ★ Reinigungen

**F. Kammermann**

**031 951 05 27**

Im Zentrum von **Belp**, an der Belpbergstrasse 4 (beim Bahnhof) vermieten wir auf 1. August 2020 eine schöne und sonnige

#### 4 1/2-Zimmer-Wohnung

im ersten Stock, in 5-Familienhaus, mit Balkon, Keller- und Estrichabteil. Gr. Grünfläche mit Tannen, Baum und Sträucher. Die Wohnung wurde 2015 total renoviert. Mietzins: Fr. 1370.-/NK Fr. 250.- pauschal.

Wir freuen uns auf Ihr Interesse. Auskunft/Besichtigung: Ursula und Hermann Erismann-Müller, Belpbergstrasse 4, 3123 Belp, Telefon 079 300 75 66

#### Für Sie neu renoviert! Endlich zuhause fühlen!

Riggisberg, Sandgrubenweg 8

#### 4.5-Zimmer-Wohnung CHF 1'570.00 inkl. HK/NK

Im 1. Stock (ohne Lift), per 01.05.2020 oder nach Vereinbarung, grosszügiger Grundriss mit Plattenboden im Wohn-/Esszimmer, Küche, Korridor und Badezimmer, Parkett im SZ und den beiden KIZ, Neuanstrich ganze Wohnung, neu sanierte Küche mit Geschirrspüler und Glas-keramikherd, Kellerabteil, grosser Balkon.

**burriplus**  
wir verstehen immobilien

Telefon 031 350 56 30  
info@burriplus.ch

#### Schwarzenburg, Sonnenrain 6

In schöner, sonniger, ruhiger Lage vermieten wir ab sofort, oder nach Vereinbarung

#### Gewerbe Räume 20-130 m<sup>2</sup>

für Therapien, Praxis, Yoga, Büro ect.  
Tel. 079 272 81 54

Zu vermieten am Mühlegässli 23 in Schwarzenburg

#### 3 Zimmerwohnung EG mit Garage

Miete inkl. NK CHF 1'200.-  
Tel. 031 731 04 05

wohnbaugenossenschaft  
erleben münsingen

Wir haben laufend freie Wohnungen an der Belpbergstrasse 51/53 und am Ahornweg 2/4

#### 1 1/2-Zimmer-Wohnung

Mietzins ab mtl. CHF 1'320.- inkl. HK/NK

#### 2 1/2-Zimmer-Wohnungen

Mietzins ab mtl. CHF 1'550.- inkl. HK/NK

#### 3 1/2-Zimmer-Wohnung

Mietzins ab mtl. CHF 1'820.- inkl. HK/NK

Bestens auch für Senioren geeignet. Personen mit begrenzten Einkommens- und Vermögensverhältnissen haben Anspruch auf eine Zusatzverbilligung. Grosszügige, lichtdurchflutete Grundrisse, Parkettboden, Lift, Balkon. Bushaltestelle direkt vor dem Haus. Restaurant in nächster Nähe.

Weitere Auskünfte und detaillierte Unterlagen erhalten Sie gerne bei:

*irm immobilien ag*  
Thunstrasse 64  
3110 Münsingen  
031 311 11 32\*

Wann dürfen wir Ihnen die schöne

#### 3 1/2-Zimmer-Dachwohnung

mit Cheminée, grossem Südbalkon und Galerieraum zeigen?

Zu mieten ab 1. Juni 2020 an der Bernstrasse 29 in Toffen für Fr 1660.- inkl. NK  
Ebenso sind 2 **EH-Plätze** à Fr 100.- frei  
Wir freuen uns auf Ihre Anfragen!

Kurt Krebs AG Toffen, 031 819 22 31, 079 663 06 00, kreb.kurt@bluewin.ch

Zu vermieten:

#### 2 1/2-Zimmer-Dachwohnung in altem Bauernhaus in Milken

Laube, Sitzplatz, Parkplatz, Estrich, Kellerabteil.  
ÖV Haltestelle vor dem Haus.  
Mietzins: Fr. 950.00 inkl. NK  
031 731 34 44 / 079 344 97 47

### GESUCHT

Schwaar Immobilien – Beratung aus gutem Haus

Zu kaufen gesucht

#### Mehrfamilienhäuser, Bauland, Einfamilienhäuser, Eigentumswohnungen

Schwaar-Immobilien.ch, 079 822 15 15

#### SUCHEN:

**WER:** Wir sind eine 5-köpfige deutsch-schweizerische Familie.

**WAS:** Einfaches Haus oder Wohnung (mindestens 4 Zimmer), gerne renovationsbedürftig, bevorzugt mit Bauernhofanschluss oder auf dem Bauernhof zur Miete (oder gegen Mithilfe) gesucht. Professionelle landwirtschaftliche Erfahrungen vorhanden.

**WO:** Raum Rüscheegg, Schwarzenburg, Lanzenhäusern, Mamishaus, Guggisberg, Riggisberg, ...

**WANN:** Ab Mai/Juni/Juli 2020

**WÜNSCHENSWERT:** Homeschooling-Familien im Umfeld

**TEL:** 032 952 19 15  
**EMAIL:** heemetli@protonmail.com  
Freuen uns auf alle Angebote.

Zu kaufen gesucht

#### 2 1/2- bis 3 1/2-Zimmer-Wohnung

Mit Parkplatz oder Garage

**Telefon 033 654 00 03**

Zu kaufen gesucht

#### Ferienwohnung

Berner Oberland oder Oberwallis

**Telefon 062 212 00 28**

### ZU VERKAUFEN

#### Möchten Sie Ihre Eigentumswohnung oder Ihr Haus verkaufen?

Dann sind Sie bei mir an der richtigen Adresse!

- Pensionierter Immobilienfachmann
- Einfach, effizient und erfolgreich
- Kein Verkaufserfolg – keine Kosten

**Telefon 079 630 38 08 / rofi45@hispeed.ch**

### STELLENMARKT

**Herzig Technik GmbH**  
Land-, Kommunal und Motorgerätektechnik, 3086 Zimmerwald  
www.herzig-technik.ch

Gesucht auf 3. August 2020 oder nach Vereinbarung

#### Werkstattleiter/Werkstattchef (Land- und Kommunaltechnik) Nachfolgeregelung

Sie sind Land-, Bau oder Motorgerätemechaniker  
Sie haben die Weiterbildung zum Werkstattleiter, Diagnosetechniker, HFP, oder bringen die Bereitschaft diese zu absolvieren mit.  
Begeisterung für's Technische und Freude am Umgang mit Kunden sind Ihre Stärken.

Wir bieten selbstständige, abwechslungsreiche Tätigkeiten, Zeitgemässe Anstellungsbedingungen und **die Möglichkeit, zu einer finanzierbaren, schrittweisen Übernahme eines gesunden Betriebes.**

Weitere Informationen unter:  
<http://www.herzig-technik.ch/unternehmen/stellenangebote/>

Kontakt: Andreas Herzig, Tel. 031 819 14 34  
andreas-herzig@bluewin.ch  
Wir freuen uns von Ihnen zu hören.

### Möchten Sie eine Immobilie verkaufen?

**Wir bieten Ihnen**

- Kostenlose Marktwerteinschätzung
- Honorar erst fällig bei erfolgreichem Verkauf
- keine Marketinggebühren
- ein grosses Netzwerk an potenziellen Kaufinteressenten
- langjährige Erfahrung als Familienbetrieb in der Immobilienbranche

**Jetzt online Ihre Immobilie bewerten!**  
[www.jenni-immo.ch](http://www.jenni-immo.ch)

Tel. 031 812 23 00  
info@jenni-immo.ch

**JENNI**  
IMMOBILIEN TREUHAND AG



#### Kostenlose Schätzung

Falls Sie sich mit dem Gedanken befassen, Ihre Immobilie zu verkaufen, helfe ich Ihnen gerne mit einer KOSTENLOSEN SCHÄTZUNG weiter.

**N. Regez**  
Tel. 079 215 57 27  
n.regez@remax.ch

**Der Profi bringt Profit!**

#### 4 1/2 Zi. Wohnungen



#### Oberdiessbach

- Ca. 110-130m<sup>2</sup> Wohnfläche BGF
- Mitbestimmung beim Ausbau
- Lift, eigene Waschküche
- Balkon oder Terrasse mit Garten

**Ab Fr. 525'000.- & PP**

034 496 26 26  
Bee Architekten AG

### Wir verkaufen Ihre Liegenschaft zu Sonderkonditionen

**1,5% Honorar**

**Bigler Immobilien & Verwaltungen**

Hanspeter Bigler  
Mobile 079 651 99 11  
info@bigler-immobilien.ch  
bigler-immobilien.ch

### RUFENERKIPPER

voll hydrostatisch.

Offene Stelle zu besetzen:  
Selbstständigen und zuverlässigen

#### Anlagen- und Apparatebauer/Schlosser EFZ

(Fahrzeug- oder Metallbauer) sowie einen

#### Land-, oder Baumaschinenmechaniker EFZ

(auch Lastwagen-, Motorgeräte- oder Automechaniker)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

**RUFENERKIPPER AG**, Scheitermattweg 1, 3638 Blumenstein  
\*033 356 32 43

**logisplus AG**  
Einrichtungen und Dienstleistungen für Seniorinnen und Senioren

Stapfenstrasse 15 | 3098 Köniz  
Telefon 031 970 11 11 | Fax 031 970 11 12  
info@logisplus.ch | www.logisplus.ch

Wir betreiben an drei Standorten in der **Gemeinde Köniz** Pflegeheime mit 155 Plätzen und rund 220 Mitarbeitenden. Wir suchen nach Vereinbarung in **Festanstellung** am Standort Lilienweg

#### Dipl. Pflegefachperson 70 – 100% (FH, HF, DNII, AKP, PsyKP)

**Möglichkeit der Übernahme der Funktion als Berufsbildner/in**

- Wir bieten eine moderne Pflegeorganisation und arbeiten nach einer kompetenzorientierten Aufgabenteilung der Tertiär-, Sekundär- und Assistenzstufe
- Unsere Anstellungsbedingungen entsprechen den kantonalen Richtlinien und dem GAV Langzeitpflege

Bei Fragen ist Ihre Ansprechperson Frau Lisa Beyeler, Ressortleiterin Pflege, Telefon 031 978 60 34. Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an [hr@logisplus.ch](mailto:hr@logisplus.ch).

Weitere Informationen finden Sie auf unsere Homepage [www.logisplus.ch](http://www.logisplus.ch)

**Stucki's**  
Früchte & Gemüse

In Noflen führen wir einen vielseitigen Landwirtschaftsbetrieb mit Milchwirtschaft, Acker-, Obst-, Gemüsebau und Direktvermarktung

Wir suchen nach Vereinbarung

#### Landwirt (EFZ) und/oder Landwirtschaftliche/r Mitarbeiter/in 50-100%

(ev. nur Auslieferung Di/Do/Fr/Sa ca.8.00-11.00h)

Das ganze Stelleninserat finden Sie unter [www.stucki-noflen.ch/offene\\_stellen](http://www.stucki-noflen.ch/offene_stellen)



## SCHWARZENBURG

### Spielgruppe Schwarzenburg

#### Es hat noch freie Plätze

- Spielgruppe Chasper, Güterstrasse 4  
- Waldspielgruppe Mooswichteli, Fröschem Dorfwald  
Anmelden bei Ruth Kaufmann / Tel. 031 731 20 29

Verlängerte Anmeldefrist bis Freitag, 29. Mai 2020

Aufgrund der aktuellen Situation können wir leider keinen "Chum cho inleuege" Morgen durchführen.

Wir freuen uns aber um so mehr, alle angemeldeten Kinder und Familien im neuen Spielgruppenjahr kennen zu lernen! Bis dahin entnehmen sie aktuelle Informationen von unserer Homepage:

[www.spielgruppe-schwarzenburg.ch](http://www.spielgruppe-schwarzenburg.ch)

### Urnenwahlen vom 13. September 2020

Die Gemeindevahlen für die Amtsperiode vom 1. Januar 2021 bis 31. Dezember 2024 fin-den am 13. September 2020 statt. Es sind zu wählen:

- nach dem Verhältniswahlverfahren (Proporz):** 6 Mitglieder des Gemeinderates
- nach dem Mehrheitswahlverfahren (Majorz):**
  - die Gemeindeversammlungsleiterin oder der Gemeindeversammlungsleiter
  - die Gemeindeversammlungsleiterin-Stv. oder der Gemeindeversammlungsleiter-Stv.
  - die Gemeindepräsidentin oder der Gemeindepräsident

**Wählbar sind** alle in der Gemeinde stimmberechtigten Personen (seit 3 Monaten in der Gemeinde wohnhaften Schweizerbürgerinnen und -bürger, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben und nicht unter umfassender Beistandschaft gemäss Art. 398 ZGB stehen).

**Wahlvorschläge:** Jeder Wahlvorschlag muss enthalten:

- eine deutliche Bezeichnung seiner Herkunft (Partei oder Wählergruppe);
- die vorgeschlagenen Personen mit Familien- und Vornamen, Geburtsjahr, Beruf und Wohnadresse;
- die Unterschrift von mindestens 10 Stimmberechtigten (mit Name, Vorname, Jahrgang und Wohnadresse);

Die Wahlvorschläge werden in der Reihenfolge ihres Eingangs mit einer Listennummer versehen. Jeder Wahlvorschlag darf nicht mehr Kandidatennamen enthalten als Behördenmitglieder zu wählen sind. Bei Majorzwahlen darf jeder Name nur einmal, bei Proporzahlen höchstens zweimal aufgeführt werden. Ausserdem darf bei Proporzahlen ein Kandidat für die gleiche Behörde nur auf einem Wahlvorschlag stehen.

**Termine:**

Einreichung der Wahlvorschläge: bis spätestens **29. Juni 2020, 12.00 Uhr**, bei der Gemeindegemeinschaft.

Bekanntgabe allfälliger Verbindungen: bis spätestens **06. Juli 2020, 12.00 Uhr**, bei der Gemeindegemeinschaft.

Gemeinsamer Werbematerial-Versand:

- Anmeldung für Teilnahme: **29. Juni 2020, 12.00 Uhr**, bei der Gemeindegemeinschaft;

- Ablieferung Werbematerial (inkl. ausseramtliche Wahlzettel): bis spätestens **13. Juli in der Stiftung Bernaville**, Schwarzenburg.

Ein allfälliger zweiter Wahlgang (Stichwahl) für Majorzwahlen findet am 18. Oktober 2020 statt.

Für die nach dem Majorzverfahren zu wählenden Behörden kann das Verfahren der stillen Wahl angewendet werden (Art. 67 Reglement über Wahlen und Abstimmungen). Im Übrigen gelten für das Wahlverfahren die Bestimmungen des Reglements über Wahlen und Abstimmungen vom 13. Juni 2010.

Den politischen Parteien und Gruppierungen steht es frei, ausseramtliche Wahlzettel drucken zu lassen (Art. 59 Reglement über Wahlen und Abstimmungen). Die Gemeindegemeinschaft fertigt die Druckvorlage aufgrund der eingereichten Wahlvorschläge an und bezeichnet die Stelle, bei der das Papier zu beziehen ist.

Analog der Regelung bei eidg. und kant. Wahlen wird auch für die Gemeindevahlen ein ge-meinsamer Versand des Werbematerials organisiert. Das Werbematerial wird zentral von der Stiftung Bernaville, Schwarzenburg, zusammen mit dem amtlichen Wahlmaterial verpackt und versandt; eine Mitwirkung der Parteien ist nicht erforderlich. Die Kosten für Verpackung und Ver-sand trägt die Gemeinde.

Werbematerial sind Flugblätter oder Faltprospekte und der ausseramtliche Wahlzettel im Format A5 (14,8 x 21 cm). Das Material je Partei und Stimmberechtigten ist als eine Einheit und nicht kuvertiert abzuliefern, sodass dieses mühelos in das Abstimmungsküvert verpackt werden kann.

Gewicht max. 30 Gramm pro Partei und Stimmberechtigten. Auflage 5'500 Exemplare.

Die Ausweiskarten, die amtlichen Wahlzettel sowie das Werbematerial der Parteien werden den Stimmberechtigten bis spätestens 21. August 2020 zugestellt.

**Verzeichnis der gegenwärtigen AmtsinhaberInnen:**

Gemäss Art. 43 der Gemeindeordnung vom 13. Juni 2010 sind für die nächste

Amtsperiode in die gleiche Behörde bzw. Funktion wählbar/resp. nicht wiederwählbar:

- der mit einem \* bezeichnete Amtsinhaber, wegen Ablauf der dritten Amtsperiode

### Mitglieder des Gemeinderates:

\* Binggeli Theodor, Gauggenberg 1, 3157 Milken

- Diener Vera, Götschmannsriedstrasse 58, 3183 Albligen

\* Kehrli Andreas, Zelgweg, 28, 3150 Schwarzenburg

- Mischler Barbara, Henzischwand 9, 3152 Mamishaus

- Rebetez Daniel, Unteres Aebnit, 9, 3150 Schwarzenburg

- Sauter Strasser Kathrin, Feldmoosstrasse 4, 3150 Schwarzenburg

**Gemeindeversammlungsleiterin:**

- Pärlü Luzia, Galgenzelg 27, 3150 Schwarzenburg

**Stellvertreter der Gemeindeversammlungsleiterin:**

- Wenger Walter, Wartgässli 10, 3150 Schwarzenburg

**Gemeindepräsident:**

- Haller Martin, Wagertenweg 14, 3148 Lanzenhäusern (Demission per 31.12.2020)  
Gemeinderat Schwarzenburg

### Entsorgungshof Pöschen und Sonder-sammlung Altpapier und Karton

Der Entsorgungshof Pöschen bleibt bis auf weiteres geschlossen.

Aufgrund der vorübergehenden Schliessung der Wertstoffsammelstelle Pöschen findet an den folgenden Tagen für **Papier und Karton getrennt eine Sonder-sammlung** statt:

**Karton**

Am **Donnerstag 14. Mai 2020** wird durch die Firma Weber Transporte entlang der ordentlichen Kehrichtroute auf dem ganzen Gemeindegebiet der bereitgestellte Karton mittels Kehrichtfahrzeug eingesammelt. Der Karton ist an den üblichen Standorten der normalen Kehrichtsammlung gebündelt zu deponieren. Sofern aus Kapazitätsgründen der Karton nicht eingesammelt werden kann, wird die Sammelroute am Freitag 15. Mai 2020 weitergeführt. Ein erneutes Anfahren bereits bedienter Sammelplätze wird nicht durchgeführt.

**Altpapier**

Die Altpapiersammlung vom 04. Juni 2020 wird nicht durch die Schule durchgeführt. Die Papiersammlung wird ebenfalls analog der Kartonsammlung durchgeführt. Das Altpapier ist an den üblichen Kehrichtstandorten gebündelt bereitzustellen. Aus logistischen Gründen wird die Sammlung wie folgt organisiert:

**Aussenbezirke**

In den Aussenbezirken wird das Altpapier am **04. Juni 2020** mit dem Kehrichtwagen direkt an den üblichen Kehrichtsammelstellen abgeholt. Das Altpapier ist bis 7.00 Uhr am Abfuhrtag bereit zu stellen. Sollte das Altpapier bis 16 Uhr noch nicht abgeholt worden sein, bitten wir Sie dies unter Tel.-Nr. 031 734 00 50 zu melden.

**Dorf Schwarzenburg**

Im Dorf Schwarzenburg wird das Altpapier am **11. Juni 2020** mit dem Kehrichtwagen direkt an den üblichen Kehrichtsammelstellen abgeholt. Das Altpapier ist bis 7.00 Uhr am Abfuhrtag bereit zu stellen.

Sofern aus Kapazitätsgründen das Altpapier nicht eingesammelt werden kann, wird die Sammelroute am Freitag 12. Juni 2020 weitergeführt. Ein erneutes Anfahren bereits bedienter Sammelplätze wird nicht durchgeführt.

**Art der Bereitstellung**

Das Altpapier und der Karton sind in **getrennten Bündeln** mit folgenden Massen bereit zu stellen:

- Max. zulässiges Gewicht 20 kg pro Bündel

- Max. zulässige Länge 1.50 m

- Max. zulässige Breite 1.00 m

- Max. zulässige Höhe 0.50 m

Diese Dienstleistungen sind kostenlos. Es sind weder bei der Altpapiersammlung noch bei der Kartonsammlung Kehrichtmarken anzubringen.

**Dezentrale Sammelstellen (Coop, Migros, Bahnhof Lanzenhäusern etc.)**

Die Angebote der dezentralen Wertstoffsammelstellen sind nach wie vor uneingeschränkt nutzbar.

**Fachhandel**

Fachhandel welche bereits wieder geöffnet haben und Produkte der Klasse Sonderabfall verkaufen, sind nach wie vor verpflichtet, die entsprechenden Rückstände aus Farben, Chemikalien, Batterien, Medikamente etc. anzunehmen.

Für Fragen oder Unklarheiten steht Ihnen die Bauverwaltung zur Verfügung.

Bauverwaltung Schwarzenburg

**Organisation Kehrichtentsorgung, Weiterführung der bisherigen Massnahmen**

Das Bundesamt für Umwelt (BAFU) empfiehlt der Bevölkerung unter den aktuellen Umständen mit dem Entsorgen von Sperrgut zuzuwarten und dies nur auf Notfälle zu beschränken.

Aufgrund der geschlossenen Sammelstelle Pöschen und dem damit eingeschränkten Entsorgungsangebot der Gemeinde, konnte die Mitgabe von Sperrgut an die ordentliche Kehrichtentsorgung in den folgenden Dimensionen organisiert werden:

- Max. zulässiges Gewicht 20 kg pro Stück

- Max. zulässige Länge 1.50 m

- Max. zulässige Breite 1.00 m

- Max. zulässige Materialstärke 5.5 cm Die Anbringung der normalen Kehrichtentsorgungsmarken ist in der Verantwortung des Entsorgers. Das Volumen des Sperrgutes ist ausschlaggebend für die Anzahl der erforderlichen Gebührenmarken. Deren Summe muss übereinstimmend sein mit dem zu entsorgenden Volumen. Das Sperrgut ist an den üblichen Standorten der ordentlichen Kehrichtentsorgung bereitzustellen.

Das Personal der Kehrichtentsorgung wird angewiesen nicht ausreissend taxiertes oder zu gross dimensioniertes Sperrgut zurückzulassen. Mit Hinblick auf die in der bundesrätlichen Verordnung festgesetzten Massnahmen führt die Gemeinde keine Extrafahrten durch das Werkhofpersonal für nicht ordnungsgemäss bereitgestelltes Sperrgut durch. Alternativ haben Stand heute die beiden Entsorgungszentren der Firma Zaugg AG in Riggisberg und Belp geöffnet.

Die Abfallverbrennung im Garten oder in Cheminées ist auch in der aktuellen Situation verboten.

Die Dienstleistung wird bis auf weiteres angeboten.

**Wertstoffsammelstelle Pöschen**

Aufgrund der neusten Massnahmen des Bundesrates bleibt die Wertstoffsammelstelle Pöschen bis auf weiteres geschlossen.

Bauverwaltung Schwarzenburg

### Baupublikation

BG Nr.: bbw 56/2020

Bauherrschaft: **Bernaville Immobilien AG**, Langenwilweg 94, 3150 Schwarzenburg

Projektverfasser: STUDIO JES - Architektur & Städtebau GmbH, Rüdigerstrasse 10, 8045 Zürich

Bauvorhaben: **Ersatzneubau und Instandsetzung der Stiftung Bernaville mit Wohn- und Arbeitsmöglichkeiten für Menschen mit kognitiver Beeinträchtigung, Einbau eines Restaurants mit Aussensitzplätzen, Neubau eines Tierstalls, neue Umgebungsgestaltung**

**Antrag auf Betriebsbewilligung A nach Gastgewerbe-gesetz, GGG (öffentlicher Gastgewerbebetrieb mit Alkoholausschank)**

Standort: Schwarzenburg, Langenwilweg 94, Parzellen-Nr. 4450, UeO ZPP Nr. 20 "Bernaville"

Gewässerschutzmassnahme: Gewässerschutzbereich B; Die Grundstückentwässerung erfolgt im Trennsystem. Der Anschluss an zentrale ARA sowie die Versickerungsanlagen sind bestehend.

Hinweis: Gleichzeitig mit der Publikation dieses Bauvorhabens wird das Verfahren zur Genehmigung der UeO ZPP Nr. 20 „Bernaville“ durchgeführt. Dieses Bauvorhaben wird auf Hinblick dieser neuen Vorschriften geprüft.

Aufgestellte: Gemeinde-/Bauverwaltung Schwarzenburg, Freiburgstrasse 8, Postfach, 3150 Schwarzenburg

Einsprachefrist: bis und mit 2. Juni 2020

Einsprachestelle: Regierungstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermündigen.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet im Doppel bei der Einsprachestelle einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich.

Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken.

Kollektiveinsprachen und vielfältigte oder weitgehend identische Einsprachen haben anzugeben, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten beauftragt ist (Art. 35b Baugesetz).

Ostermündigen, 30. April 2020

Regierungstatthalteramt Bern-Mittelland



## THURNEN

**Verkehrsordnung während den Bauarbeiten - «Wasserversorgung Gemeinde Thurnen, Leitungersatz Neumattstrasse»**

**Bauarbeiten**

Die Bauarbeiten für den Ersatz der Wasserleitung in der Neumattstrasse sollen am Montag, 20. April 2020 beginnen. Vorausgesetzt sind optimale Witterungsbedingungen und keine Kapazitätsgrenzen bei den beteiligten Unternehmungen.

Die Arbeiten sind in mehrere Etappen aufgeteilt, beginnend im Bereich Einmündung Stockhornweg. Der Baufortschritt bewegt sich in nördliche Richtung bis auf Höhe Neumattstrasse 26. Im Anschluss an die Leitungsverlegung erfolgt der Einbau des Strassenbelages im Bereich des Leitungsgrabens. Die Bauarbeiten dauern bis voraussichtlich Ende Mai/Angangs Juni 2020. Änderungen vorbehalten.

**Verkehrsmassnahmen**

Während den gesamten Bauarbeiten in der Neumattstrasse sind die einzelnen Bauabschnitte jeweils für den motorisierten Verkehr gesperrt. Beidseitige Anfahrten bis zur Baustelle sind möglich. Die Zufahrten zu den betroffenen Liegenschaften werden soweit möglich gewährleistet sein, nötigenfalls werden Ersatzparkplätze eingerichtet und signalisiert.

**Allgemeines**

Wir bitten alle Verkehrsteilnehmer/innen,

die Signale und Absperrungen strikt zu beachten und alle Betroffenen um Verständnis für die notwendigen Einschränkungen.

Wir danken für das Verständnis. Gemeindeverwaltung Thurnen

### Verschiebung Gemeindeversammlung vom 08. Juni 2020

Aufgrund der ausserordentlichen Lage mit dem Coronavirus und den Abstandsregeln des Bundes verschiebt der Gemeinderat die auf den 8. Juni 2020 geplante Gemeindeversammlung neu auf den **17. August 2020, 19.30 Uhr**. Die Traktandenliste wird wie üblich 30 Tage vor der Versammlung publiziert. Danke für Ihr Verständnis. Wir wünschen Ihnen gute Gesundheit.

Gemeinderat Thurnen

### Baupublikation

BG Nr.: bbw 257/2019

Bauherrschaft: **G&H Immobilien AG**, Sägetstrasse 5a, 3123 Belp

Projektverfasser: GHZ Architekten AG, Sägetstrasse 5a, 3123 Belp

Bauvorhaben: **Abbruch bestehendes Wohnhaus; Neubau zwei Mehrfamilienhäuser mit Einstallhalle**

Standort: Mühlethurnen, Allmendstrasse 2, Parzellen-Nr. 239, Wohnzone W2, Koordinaten 1'187'875/2'605'825, Gebiet mit geringer und mittlerer Gefährdung für Überschwemmungen gemäss Gefahrenkarten (gelbes/blaues Gefahrengebiet, Gefahrenindex Ü2)

Gewässerschutzmassnahme: Gewässerschutzbereich A; Die Grundstückentwässerung erfolgt im Mischsystem. Anschluss an zentrale ARA bestehend.

Bearspruchte Ausnahmen:

- Unterschreiten des Zonengrenzenabstandes (Art. 2 GBR)

- Unterschreiten des Strassenabstandes (Art. 80 i.V.m. Art. 81 SG)

Aufgestellte: Gemeinde-/Bauverwaltung Thurnen, Bahnhofstrasse 50, 3127 Mühledorf

Einsprachefrist: bis und mit 18. Mai 2020

Einsprachestelle: Regierungstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermündigen.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet im Doppel bei der Einsprachestelle einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich.

Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken.

Kollektiveinsprachen und vielfältigte oder weitgehend identische Einsprachen haben anzugeben, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten beauftragt ist (Art. 35b Baugesetz).

Ostermündigen, 17. April 2020

Regierungstatthalteramt Bern-Mittelland



## TOFFEN

**Verkehrsmassnahme: Verfügung**

Der Gemeinderat von Toffen verfügt – gestützt auf Artikel 3 Absatz 2 des Bundesgesetzes vom 19. Dezember 1958 über den Strassenverkehr sowie Artikel 44 Absatz 1 + 2 der Strassenverordnung vom 29. Oktober 2008 (SV) – die folgende Verkehrsbeschränkung:

**Bahnhofstrasse im Bereich Schulanlage «Hang» mit Bildungs- und Kulturzentrum**

**Beidseitiges «Halten verboten»**

**Bahnhofstrasse**, ab Einmündung Grossmattweg bis Ende Schulanlage «Hang» resp. Beginn Parzelle Nr. 318 Gemeindegasse

Gegen diese Verfügung kann gemäss Artikel 63 Absatz 1 Buchstabe a und Artikel 67 Absatz 1 des Gesetzes über die Verwaltungsrechtspflege (VRPG) innert 30 Tagen seit der Veröffentlichung schriftlich Verwaltungsbeschwerden beim Regierungstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3072 Ostermündigen, erhoben werden. Die Verwaltungsbeschwerden müssen einen Antrag, die Angabe von Tatsachen und Beweismitteln, eine Begründung sowie die Unterschrift des Betroffenen enthalten.

Diese Verfügung tritt nach dem Aufstellen der Signale in Kraft.

16. März 2020, Der Gemeinderat Toffen

**Bau- und Gewässerschutzpublikation**

Gesuchsteller: Thomas und Oriana Chianusso, Morellweg 10, 3007 Bern

Projektverfasser: Trachsel Zeltner Architekten AG, René Trachsel, Schlossmattstrasse 12, 3600 Thun

Bauvorhaben: Erneuerung und Vergrößerung Fenster, Ersatz Oelheizung durch Luft-Wasser Wärmepumpe sowie Einbau Treppe in Dachgeschoss

Standort: Niesweg 19, Toffen, Parz. 557

Koordinaten: 2.604.021 / 1.190.056

Bauzone: ZPP Nr. 6 «Zelgli», Wohnzone W2

Bauart und Baumaterialien: bestehend

Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung Toffen, Bahnhofstrasse 1, 3125 Toffen

Einsprachefrist: bis und mit 2. Juni 2020

Einsprachestelle: Regierungstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermündigen.

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet im Doppel bei der Einsprachestelle einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich.

Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken.

Kollektiveinsprachen und vielfältigte oder weitgehend identische Einsprachen haben anzugeben, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten beauftragt ist (Art. 35b Baugesetz).

Ostermündigen, 30. April 2020

Namens der Gemeinde-Baupolizeibehörde: Bauverwaltung Toffen

### Stellenanzeige – Gemeinde Toffen

**Toffen BE** – die gute Erschliessung, die Nähe zu Stadt und Land sowie der schöne Ausblick über das Gürbetal machen die Gemeinde zu einem attraktiven Wohn- und Arbeitsort. Die Gemeindeverwaltung erbringt ihre Dienstleistungen für rund 2'500 Einwohnerinnen und Einwohner. Bei der Bauverwaltung ist eine interessante und abwechslungsreiche Stelle zu besetzen. Wir suchen per 1. August 2020 oder nach Vereinbarung eine aufgeschlossene und engagierte Persönlichkeit als

**Hauswart (100 Prozent)**

### Ihre Aufgaben

Die Anlage «Matte» besteht aus dem Schulhaus (Kindergarten und Unterstufe, rund 120 Kinder), der Doppelsport-Halle sowie dem «Komplex» (Mehrzweckgebäude). In Ihrer Funktion als Hauswart stellen Sie die Werterhaltung der zugehörigen Anlagen sicher. Sie überwachen und pflegen die technischen Anlagen, unterhalten die Aussenanlagen und führen kleinere Reparaturarbeiten selbstständig aus. Dank Ihrer Mithilfe bei der Organisation von Belegungen und Unterhaltsarbeiten finden die Benutzerinnen und Benutzer einen tadellos funktionierenden Betrieb vor. Weiter gewährleisten Sie die Stellvertretungen des Hauswartes «Schulanlage Hang». In Ihrer Funktion werden Sie durch einen Mitarbeiter unterstützt.

### Ihr Profil

Es handelt sich um eine sehr selbstständige, verantwortungsvolle und vielseitige Aufgabe. Damit Sie diese mit Freude und Erfolg wahrnehmen können, benötigen Sie eine handwerkliche Berufsausbildung. Sie haben die Weiterbildung zum Hauswart mit eidg. Fachausweis abgeschlossen. Als Hauswart stehen Sie in regem Kontakt mit den Lehrpersonen, mit Schulkindern und weiteren Personen, welche die Anlagen benützen. Daher ist es wichtig, dass Sie kontaktfreudig sind, dass Sie über eine charmante Hartnäckigkeit verfügen sowie flexibel und teamfähig sind. EDV Anwender-Kenntnisse sind unerlässlich. Je nach Belegung der Anlage und Abwesenheiten wird Ihr Einsatz auch ausserhalb der offiziellen Arbeitszeiten nötig sein. Toffen – Ihre nächste Arbeitsstelle? Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche, interessante und selbstständige Tätigkeit in einem aufgestellten, Kleinen Team. Unsere Anstellungs- und Arbeitsbedingungen sind modern und zeitgemäss (Jahresarbeitszeit). Haben wir Ihr Interesse geweckt? Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen (keine Bewerbungen per E-Mail) bis spätestens am 14.05.2020 (Poststempel) an die Gemeindeverwaltung, Stichwort «Stellenausschreibung», Bahnhofstrasse 1, 3125 Toffen. Haben Sie Fragen, möchten Sie die Stellenbeschreibung einsehen? Rufen Sie an! Sie erreichen den Bauverwalter, Bruno Beck, unter 031 818 57 50. Wir freuen uns.

Gemeindeverwaltung Toffen

**Gemeindeversammlung vom Montag, 8.6.2020 – Verschiebung**

Aufgrund des Coronavirus und der diesbezüglichen Beschlüsse des Bundesrates wird die Gemeindeversammlung vom Montag, 8.6.2020, verschoben. Neu soll die Gemeindeversammlung am Montag, 29.6.2020, 20 Uhr (im Bildungs- und Kulturzentrum «Hang»), stattfinden. Dies ist abhängig von den weiteren Beschlüssen durch den Bundesrat. Tragen Sie sich Sorge – bleiben Sie gesund!

Der Gemeinderat

**Baupublikation**

BG Nr.: bbw 68/2020

Bauherrschaft: **Einwohnergemeinde Toffen**, Bahnhofstrasse 1, 3125 Toffen

Projektverfasser: Bauverwaltung Toffen, Bahnhofstrasse 1, 3125 Toffen

Bauvorhaben: **Neubau Trinkwasserleitung in den bestehenden Lindenweg, Abbruch, Verfüllung der alten Trinkwasserleitung, Installation einer Strassenbeleuchtung, Übernahme Lindenweg zu Unterhalt und Eigentum der Gemeinde Toffen**

Standort: Toffen, Lindenweg, Parzellen-Nrn. 2

**STELLENMARKT**

Zur Ergänzung von unserem Team suchen wir nach Vereinbarung

**Landschaftsgärtner/-in EFZ 100%**

für die Betreuung diverser Liegenschaften der Region Bern

**Ihr Aufgabenbereich**

- Unterhalt und Betreuung von Umgebungen und Siedlungen
- Kleinere Neugestaltungen und Baustellen
- Winterdienstesätze
- Bedienung von vielseitigem, modernen Maschinenpark

**Was Sie mitbringen**

- Abgeschlossene Berufslehre/Ausbildung
- Führerausweis Kategorie B
- Körperlich fit, motiviert, zuverlässig und belastbar
- Höfliche Umgangsformen und gepflegtes Auftreten
- Eigenverantwortliches Arbeiten sowie Teamfähigkeit

**Was Sie von uns erwarten dürfen**

- Eine vielseitige Tätigkeit mit Eigenverantwortung
- Zeitgemässe Anstellungsbedingungen
- Kleines, persönliches Team
- Moderne, zuverlässige Arbeitsorganisation
- Pünktliche Lohnzahlung
- Geregelt Arbeitszeiten
- Weiterbildungsmöglichkeiten

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung

L & H Dienste GmbH  
Rodtmattstrasse 92  
3014 Bern  
info@lh-dienste.ch



Ue dr Region...  
...für d'Region

**Käserei Riggisberg**

Fam. Daniel + Brigitte Stalder  
Hintere Gasse 6  
3132 Riggisberg  
Tel 031 809 40 15 • Fax 031 802 01 72  
kaeserei-stalder@bluewin.ch

- Herrliche Käseplatten für jedes kleine und grosse Fest
- Geschenk-Gutscheine
- Vorratskörbe
- Frischprodukte
- Hausgemachte Käse- und Milchprodukte-Spezialitäten

Wir suchen ab sofort oder nach Vereinbarung eine freundliche und flexible

**Verkäuferin/Detail-Handelsangestellte**

mit einem Arbeitspensum von ca. 40–50%  
Wir wünschen uns eine Schweizerin mit abgeschlossener Verkaufslehre im Detailhandel und Erfahrung im Bereich Käse/Milchprodukte.  
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Brigitte Stalder, Käserei Riggisberg  
Tel 079 784 24 71

051111J

Wir suchen Verstärkung:  
**Sanitär- und Heizungsmonteur EFZ + Heizungs- und Tankrevisor Teil- und Vollzeit möglich**

Für die Region Schwarzenburg  
Wir machen Um-, und Neubauten  
Sind Sie motiviert und deutschsprachig dann bewerben Sie sich schriftlich:

**Binggeli AG Milken  
z. H. Frau J. Binggeli Baeriswyl,  
Dorf 25, 3157 Milken  
bei Schwarzenburg/St. Antoni**

Der erfolgreiche Weg zu besseren Noten:  
**Einzelnachhilfe – zu Hause – für Schüler, Lehrlinge, Erwachsene**  
durch erfahrene Nachhilfelehrer in allen Fächern.  
Für alle Jahrgangsstufen.

**Telefon 031 311 90 40  
www.abacus-nachhilfe.ch**

**ABACUS**

**Bauplanung und Ausführung aus einer Hand...**

Als **Planungs- und Holzbauunternehmen im Berner Seeland** planen und realisieren wir individuelle **Wohnbauten, Anbauten, Aufstockungen, Umbauten und Sanierungen.**

Zur Ergänzung unseres Holzbauteams suchen wir

**Zimmermann, Vorarbeiter**

**Ihre Aufgaben:**

- Innenausbauarbeiten bei Umbauten und Neubauten
- Verlegen von Bodenbelägen wie Parkett, Laminat usw.
- Montage von Türen und Treppen
- Wand- und Dachverkleidungen, Dachfenstermontagen
- Führung von eigener Baustelle und Mitarbeitern
- Ausmass erstellen

**Sie bringen mit:**

- Abgeschlossene Berufslehre als Zimmermann
- 2 bis 3 Jahre Berufserfahrung mit Um- und Neubauten
- Freude an sauberer, genauer Arbeit
- Flexibilität, Teamfähigkeit, selbständiges Arbeiten und Bereitschaft zur Übernahme von Verantwortung

**Wir bieten Ihnen:**

- Arbeiten an interessanten Wohnbauprojekten
- Motivierte und teamorientierte Mitarbeiter
- Abwechslungsreiche, verantwortungsvolle Aufgaben
- Zeitgemässe Anstellungsbedingungen
- Ausbaufähige Dauerstelle

Zögern Sie nicht, senden Sie uns Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen mit Foto an:

**Holzbau Rüedi**

**Holzbau Rüedi AG**  
z. H. Erich Hirschi  
Alte Bernstrasse 20  
3205 Gümmenen  
Telefon 031 754 51 51

**TRAUERANZEIGEN**

**Todesanzeige und Danksagung**



*Truurig si mir,  
dass mir di verlore hei.  
dankbar si mir,  
für die schöni Zyt mit dir.  
Du hesch jetz dis Plätzli gfunde,  
mir – mir sueche üses no,  
bis mer einisch, gäb's dr Herrgott,  
wieder dörfe zämecho.*

Mit schwärem Hörzä müesse mir Abschied näh vo üsere gliebte Ehefrau, Mama, Grosi, Schweschter, Schwägerin, Tanti, Cousine und Gotti

**Heidi Bühlmann-Dänzer**

9. März 1951 bis 18. April 2020

Nach langer, schwärer Chrankheit het sie ide früeche Morgestunde friedlech dörfe für immer ischlafe. Mir aui wärde di vermisse. I üsere Erinnerige läbsch du wüifer.

Truuradrässe: I Liebi und Dankbarkeit  
Fritz Bühlmann  
Hintere Gasse 22  
3132 Riggisberg  
Jacqueline Delaquis  
Nicole, Bärni u Noah Rösch

Ufgund vor aktuelle Corona-Situation het d'Beeärdigung im ängschte Familiechreis statt gfunde.

Mir wette allne LÜÜt merci säge, wo üs trotz är verordnete Distanz züigt hii, dass mir nid eliini si. Ganz bsunders möchte mir am Pflegepersonal und Aerzt vom Lindehofspital in Bärn danke.

Wenn die Sonne des Lebens untergeht, leuchten die Sterne der Erinnerung.



**Martin Leuthold-Daepf**

15. Juni 1944 bis 10. April 2020

Unfassbar und traurig nehmen wir in aller Stille Abschied von meinem geliebten Ehemann, Vater, Grossvater und Freund

Traueradresse:  
Anne Leuthold-Daepf  
Känelmatt 4  
3629 Oppligen

In Liebe und Dankbarkeit:  
Anne Leuthold-Daepf  
Franziska Leuthold  
Madeleine & Beat Baumann  
mit Edwin, Patrick und Raphael  
Martin Leuthold

Die Urnenbeisetzung und die Trauerfeier fand am 17. April 2020 auf dem Friedhof Wichtrach im engsten Familienkreis statt.

Anstelle von Blumen, berücksichtige man auf Wunsch von Martin die Schweizerische Vogelwarte, 6204 Sempach, mit Vermerk: Martin Leuthold  
Postkonto: 60-2316-1

Foto / Taube: Designed by kipargeler and macrovector / Freepik 211693K

*Der Herr ist mein Hirte, mir wird nichts mangeln  
Psalm 23*

In liebevoller Erinnerung und vielen stillen Gedanken

**Jahresgedächtnis**

für meine Mutter

**Anna Zaugg**

geborene Hänni von Gerzensee  
18.11.1938 – 19.04.2019

Daniel Hänni und alle, die dich lieb hatten und dir wohlgesinnt waren.

*Du weisst erst dann was Trauer bedeutet, wenn deine eigene Mutter stirbt.*

**Zuhören, verstehen, beraten und begleiten – ich bin für Sie da.**

Daniela Zbinden-Nellen

**Zbinden Bestattungsdienst GmbH**

Belp 031 819 00 02 | Schwarzenburg 031 731 00 20  
Rüschegg/Region Ganttrisch 031 738 01 08 | www.bestattungsdienst-zbinden.ch

**Bestattungsdienst Schwarzenburgerland Hans-Ulrich Hürst**

Alte Bernstrasse 12, 3148 Lanzenhäusern  
Am Bach 4, 3150 Schwarzenburg  
079 651 15 47 / 031 731 03 57  
www.huerst-bestattungen.ch

**Jürg und Iris Beutler, Bestattungsdienst**  
Belpbergstrasse 15, 3123 Belp/Thunstrasse 12, 3125 Toffen

freundlich, familiär und kompetent  
**031 819 88 20**  
www.beutlerbestattungen.ch

Samstag, 23.05.2020,  
11–12 Uhr, Büro Belp:  
**Info-Stunde**  
mit der Bestatterin

**GILGEN**  
Bestattung und Schreinerei Belp

- Wir sind für Sie da und beraten und begleiten Sie.
- Kompetente Erledigung von A bis Z.
- Faire Preise.
- ☎ 079 228 06 00

Vertretung bei Abwesenheit: Berger Bestattungen

**BESTATTUNGSDIENST**  
Johann und Regina Künzi  
Riggisberg und Umgebung  
076 490 36 65, www.kuenzi-bestattung.ch

**Wo fängt Entlastung an? Bei uns bereits mit dem ersten Anruf.**

**Arche Bestattungen GmbH**  
Belp, Gürbetal, Kehrsatz  
031 819 10 90  
Köniz, Schwarzenburgerland  
031 971 04 33  
www.arche-bestattungen.ch

Anita Neuenschwander  
Maya Vifian

**Im Dienst am Menschen**

079 810 84 00  
031 819 85 69 privat | www.berger-bestattungen.ch  
Vertretung bei Abwesenheit: Gilgen Bestattung

**BERGER**  
Bestattungen



## WALD

### Anpflanzen und Zurückschneiden von Bäumen, Grünhecken, Sträuchern und landwirtschaftlichen Kulturen an öffentlichen Strassen

Die Strassenanstösser werden ersucht, bezüglich Bepflanzungen und Einfriedungen an öffentlichen Strassen folgende Hinweise auf die geltenden gesetzlichen Bestimmungen zu beachten:

1. Bäume, Sträucher und Anpflanzungen, die zu nahe an Strassen stehen oder in den Strassenraum hineinragen, gefährden die Verkehrsteilnehmenden, aber auch Kinder und Erwachsene, die aus verdeckten Standorten unvermittelt auf die Strasse treten. Zur Verhinderung derartiger Verkehrsgefährdungen schreiben das Strassengesetz vom 4. Juni 2008, Art. 73 Abs. 2, Art. 80 Abs. 3 und Art. 83 und die Strassenverordnung vom 29. Oktober 2008, Art. 56 und 57, unter anderem vor:

- Der seitliche Abstand zum öffentlichen Verkehrsraum muss mindestens 50 cm betragen.
- Der freizuhaltenen Luftraum über der Strasse beträgt 4.50 m.
- Der freizuhaltenen Luftraum über Geh- und Radwegen beträgt 2.5 m.
- Die Wirkung der Strassenbeleuchtung darf nicht beeinträchtigt werden.
- An unübersichtlichen Strassenstellen dürfen Einfriedungen (Hecken, Sträucher etc.) und Zäune die Fahrbahn um höchstens 60 cm überragen.
- Einfriedungen und Zäune müssen bis zu einer Höhe von 1.20 m einen Strassenabstand von 50 cm ab Fahrbahnrand einhalten. Sind sie höher, so müssen sie um ihre Mehrhöhe zurückversetzt werden.
- Der Geltungsbereich erstreckt sich auch auf bestehende Pflanzen.

2. Die Strassenanstösser werden hiermit aufgefordert, die Äste und andere Bepflanzungen bis zum 31. Mai 2020 und im Verlaufe des Jahres nötigenfalls erneut auf das vorgeschriebene Lichtmass zurückzuschneiden.

An unübersichtlichen Strassenstellen sind Bäume, Grünhecken, Sträucher, gärtnerische und landwirtschaftliche Kulturen in einem genügend grossen Abstand gegenüber der Fahrbahn anzupflanzen, damit sie nicht zurückgeschnitten bzw. vorzeitig gemäht werden müssen.

Die Grundeigentümer entlang von Gemeindestrassen und von öffentlichen Strassen privater Eigentümer haben Bäume und grössere Äste, welche dem Wind und den Witterungseinflüssen nicht genügend Widerstand leisten und auf die Verkehrsfläche stürzen können, rechtzeitig zu beseitigen. Sie haben die Verkehrsfläche von heruntergefallenen Reisig und Laub zu reinigen. Entlang von Kantonsstrassen sind ebenfalls die Grundeigentümer verantwortlich (Ausnahme: vorsorgliche Waldpflege).

3. Nicht genügend geschützte Stachel- drahtzäune müssen einen Abstand von 2 m vom Fahrbahnrand bzw. 50 cm von der Gehweghinterkante einhalten.
4. Bei Missachtung der obgenannten Bestimmungen werden die Organe der Strassenbaupolizei auf Kosten der Grundeigentümer das Verfahren zur Wiederherstellung des rechtmässigen Zustandes einleiten.

Bau- und Betriebskommission Wald

### Neubau Transportleitung Englisberg; Start der Bauarbeiten

Die WANEZ GmbH hat bei ihrer Gründung die Transportleitung Düfti – Heim Kühlewil – Reservoir Englisberg – Schulhaus übernommen. Diese Leitung ist ein wichtiges Teilstück der Wasserversorgung Längenberg und bildet einen wesentlichen Teil der Transportleitung vom Quellwasserpumpwerk Düfti bis zum Reservoir Allmidhölzli. Der Leitungsabschnitt von Chülwilweg bis ca. 200 m südlich des Schulhauses ist über 90 Jahre alt und führt durch den Englisbergwald.

Im letzten Jahr wurde daher der Neubau geplant und die entsprechenden Kredite genehmigt - nun kann mit dem Bau begonnen werden! Die Arbeiten sind wie folgt geplant:

- ab 21. April 2020: Vorbereitungsarbeiten durch Rohrleger
- ab 11. Mai 2020: Installationen, Vorbereitungsarbeiten, Sonntagen durch Baumeister
- ab 18. Mai 2020: Rohrleitungsbau (pflügen)

Wir danken der Bevölkerung und den betroffenen Grundeigentümer für das Verständnis für die bevorstehenden, notwendigen Arbeiten.

WANEZ GmbH  
Wasserversorgung Wald

### Baupublikation

BG Nr.: bbw 607/2019

Bauherrschaft: **Beat Eichenberger**, Mühlestrasse 10, 3507 Biglen

Projektverfasser: HEMA Bau GmbH, Architektur & Bauleitung, Bernstrasse 40, 3076 Worb

Bauvorhaben: **Neubau Einfamilienhaus mit Gartenhalle**

Standort: Wald, Willishalten 20, Parzellen-Nr. 855, Wohnzone W1, Koordinaten 2'602'941/1'192'216

Gewässerschutzmassnahme: Gewässerschutzbereich B; Die Grundstückentwässerung erfolgt im Mischsystem. Anschluss an zentrale ARA neu.

Auflagestelle: Gemeinde-/Bauverwaltung Wald, Kirchstrasse 5, 3086 Zimmerwald. Die Gesuchsakten können nach vorgängiger Absprache mit der Gemeindeverwaltung Wald eingesehen werden.

Einsprachefrist: bis und mit 2. Juni 2020  
Einsprachestelle: Regierungstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermündigen.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet im Doppel bei der Einsprachestelle einzureichen

Kollektiveinsprachen und vervielfältigte oder weitgehend identische Einsprachen haben anzugeben, wer die Einsprachegruppe rechtsverbindlich zu vertreten befugt ist (Art. 35b Baugesetz).

Ostermündigen, 30. April 2020  
Regierungstatthalteramt Bern-Mittelland

## KIRCHGEMEINDEN

### Zimmerwald

#### Vorbekanntlich Corona-Massnahmen

**Auf Grund der BAG Weisungen wird die Versammlung vom 18. Mai 2020 auf Montag, 22. Juni 2020 verschoben, 20 Uhr im Kirchgemeindehaus.**

Traktanden:

1. **Genehmigung des Protokolls** der Kirchgemeindeversammlung vom 11. November 2019
2. **Beratung und Genehmigung der Jahresrechnung 2019**
3. **Kreditsprechung Ausbau Keller Kirchgemeindehaus**
4. **Personelles/Demissionen/Wahlen**
5. **Verschiedenes**

Zu dieser Versammlung sind alle Mitglieder der Landeskirche der evangelisch-reformierten Kirchgemeinde Zimmerwald herzlich eingeladen.

Die Unterlagen sind auf unserer Homepage [www.kirche-zimmerwald.ch](http://www.kirche-zimmerwald.ch) – Über uns - Publikationen abrufbar. Wir senden sie Ihnen aber auch gerne per Post oder Mail zu. Bitte kontaktieren Sie dazu das Sekretariat unter 031 812 00 82 oder [sekretariat@kirche-zimmerwald.ch](mailto:sekretariat@kirche-zimmerwald.ch). Die Dokumente werden ebenfalls im Sekretariat der Kirchgemeinde, Pfarrhausanbau sowie in den Verwaltungen der Gemeinden Wald und Niedermühlern zur Einsichtnahme aufliegen.

Der Kirchgemeinderat

## BEGRÄBNISGEMEINDE

### Zimmerwald

#### Vorbekanntlich Corona-Massnahmen

**Auf Grund der BAG Weisungen wird die Versammlung vom 18. Mai 2020 auf Montag, 22. Juni 2020 verschoben, im Anschluss an die Kirchgemeindeversammlung.**

Traktanden:

1. **Genehmigung des Protokolls** der Begräbnisgemeindeversammlung vom 11. November 2019
2. **Beratung und Genehmigung der Jahresrechnung 2019**
3. **Verschiedenes**

Zu dieser Versammlung sind alle stimmberechtigten Bürgerinnen und Bürger der Gemeinden Wald und Niedermühlern herzlich eingeladen. Die Unterlagen sind auf der Homepage der Kirchgemeinde [www.kirche-zimmerwald.ch](http://www.kirche-zimmerwald.ch) – Über uns - Publikationen abrufbar. Wir senden sie Ihnen aber auch gerne per Post oder Mail zu. Bitte kontaktieren Sie dazu das Sekretariat unter 031 812 00 82 oder [sekretariat@kirche-zimmerwald.ch](mailto:sekretariat@kirche-zimmerwald.ch). Die Dokumente werden ebenfalls im Sekretariat der Kirchgemeinde, Pfarrhausanbau sowie in den Verwaltungen der Gemeinden Wald und Niedermühlern zur Einsichtnahme aufliegen.

Der Begräbnisgemeinderat

## KIRCHLICHE ANLÄSSE

### Evangelisch-reformierte Landeskirche

Sei mutig und stark! Fürchte dich also nicht, und hab keine Angst; denn dein Gott ist mit dir bei allem, was du unternimmst. Josua 1,9

### Belp-Belpberg-Toffen

#### Wir sind und bleiben für SIE da!

Unsere Angebote, auch die Gottesdienste, können laut behördlicher Weisung nicht vor Ort mit den Gemeindegliedern durchgeführt werden. Auf unserer Homepage finden Sie verschiedene Inputs und Hinweise, wo und wann Gottesdienste mitgefeiert werden können (TV/Radio/Podcasts). Auch Besuche können wir keine anbieten – doch Telefongespräche sind weiterhin möglich. Rufen Sie eine Person aus unserem Pfarrteam oder der Sozialdiakonie an. Wir wünschen uns ALLEN gute Gesundheit! Das Team der Kirchgemeinde Belp-Belpberg-Toffen.

**Sekretariat:** Dorfstrasse 34, 3123 Belp, Telefon 031 819 43 31, [www.refbelp.ch](http://www.refbelp.ch)

### Gerzensee

Gottesdienste und Veranstaltungen finden bis auf Weiteres nicht statt. Pfrn. Lea Scherler geht in einem Blog still und laut ihren Gedanken nach: [www.stillundlaut.blogspot.com](http://www.stillundlaut.blogspot.com)

Unter dem Motto «Gemeinsam Sorge tragen» sind wir für Sie da! Pfrn. Lea Scherler (031 781 39 69) und Hans-Martin Kaiser, Sprecher des Kirchgemeinderates (031 781 25 33) beantworten gerne Ihre Fragen. Pfrn. Lea Scherler ist für seelsorgerische Notfälle erreichbar. Die auf den 3. Juni 2020 publizierte Kirchgemeindeversammlung findet infolge des Versammlungsverbots neu am **Mittwoch, 9. September 2020 um 20 Uhr im Kornhaus Gerzensee** statt. **Weitere Angaben:** [www.kirchegerzensee.ch](http://www.kirchegerzensee.ch) oder in der Zeitung «reformiert».

### Guggisberg

Sämtliche Kirchgemeinden im Schwarzenburgerland müssen weiterhin in Verbindung mit Massnahmen zur Eindämmung des neuen Corona-Virus' verschiedene Anpassungen ihrer Aktivitäten vornehmen. So werden voraussichtlich bis am 8. Juni 2020 sämtliche Veranstaltungen und Gottesdienste nicht stattfinden (ausgenommen sind Abdankungen).

Wir bitten Sie, allfällige Änderungen wöchentlich im Anzeiger und auf der jeweiligen Homepage zu beachten. Die Frühlings-Kirchgemeindeversammlung findet ebenfalls nicht statt.

Ab 11. Mai wird der KUW-Unterricht wieder durchgeführt. Die Konfirmation vom 31. Mai wird auf den 21. Juni verschoben.

**Notfallnummern für seelsorgerische Anliegen:** 033 354 31 71 / 079 609 46 62 (Pfarrer Andreas Schiffmann)

Weitere Infos: [www.ref-guggisberg.ch](http://www.ref-guggisberg.ch)

### Kirchdorf

**Online-Gottesdienst, Sonntag, 3. Mai, 10 Uhr** mit Pfrn. Véronique Ott (den entsprechenden Link finden Sie am 3. Mai auf unserer homepage).

**Weitere Anlässe:** [www.kirchdorf.ch](http://www.kirchdorf.ch)

### Riggisberg

#### Keine Anlässe in der Kirche bis am Sonntag, 7. Juni.

Aufgrund des Versammlungsverbot für mehr als fünf Personen können weiterhin keine kirchlichen Anlässe stattfinden. Eine Ausnahme davon bilden Beerdigungen: Sie können neu im grösseren Familienkreis auf dem Friedhof durchgeführt werden. Wir informieren Sie auf der Homepage laufend über die weitere Entwicklung. Die Entscheidungen des Bundesamtes für Gesundheit (BAG) sind für uns massgebend.

#### Der ganze Himmel

Auch wenn uns nur eine enge Strasse bliebe, auf der wir gehen dürfen, steht über dieser Strasse der ganze Himmel.

Etty Hillesum, in: Das denkende Herz der Baracke. Tagebücher 1941-1943

#### Gottesdienste

Sie können von zu Hause aus auf verschiedenen Kanälen an einem Gottesdienst teilnehmen und mitfeiern: Auf Radio BEO wird jeden Sonntag um 9 Uhr eine Predigt ausgestrahlt. Informationen über sämtliche Video- und Audioübertragungen aus der ganzen Schweiz finden Sie unter <https://www.ref.ch/digitale-kirchen/>.

#### Predigt Pfarramt Riggisberg

Hätten Sie gerne eine monatliche Predigt in Papierform? Melden Sie sich beim Pfarramt! Sie können die aktuelle Predigt auch auf unserer Homepage lesen: [www.kirche-riggisberg.ch](http://www.kirche-riggisberg.ch).

#### Kirchenglocken

Jeweils sonntags um 10 Uhr läuten die Kirchenglocken. Das Glockengeläut soll trotz der räumlichen Distanz untereinander Gemeinschaft erfahrbar machen und die wechselseitige Sorge füreinander bestärken.

#### Seelsorge-Hotlines

Haben Sie das Bedürfnis zu reden? Haben Sie Fragen oder Sorgen? Wir sind für Sie da – egal welcher Konfession oder welchem Glauben Sie angehören!

Pfarramt I Daniel Winkler: 031 802 04 49, 079 753 27 18, [dawi@bluewin.ch](mailto:dawi@bluewin.ch)

Pfarramt II Magdalena Stöckli: 031 802 09 82, 079 387 36 86, [magdalena.stoekli@gmx.ch](mailto:magdalena.stoekli@gmx.ch)

**Homepage:** [www.kirche-riggisberg.ch](http://www.kirche-riggisberg.ch)

### Rüeggisberg

In der evangelisch-reformierten Kirchgemeinde Rüeggisberg finden wegen der Corona-Epidemie zur Zeit keine Anlässe statt! Wir sind aber trotzdem für Sie da, telefonisch (031 809 03 22) und persönlich, insbesondere in Notfällen (Todesfälle, Seelsorge). Beerdigungen werden grundsätzlich durchgeführt! Auch bleibt die Kirche für individuelle besinnliche Momente für Sie geöffnet. Wir wünschen

Ihnen alles Gute und Gottes Segen! **«Und wenn ich auch im Finstern sitze, so ist doch der Herr mein Licht.»** (Micha 7,8)

### Rüschegg

Nach den Vorgaben des Bundesrats wurde entschieden, **Gottesdienste und weitere kirchliche Anlässe grundsätzlich bis auf Weiteres abzusagen** (ausgenommen sind Trauerfeiern).

**Die Vorgaben der Reformierten Kirchen Bern-Jura-Solothurn werden in jedem Fall eingehalten und bei Änderungen laufend angepasst.**

Ein offenes Ohr hat jederzeit das Pfarramt 031 738 81 06

Weitere Angaben unter: [www.kirche-rueschegg.ch](http://www.kirche-rueschegg.ch)

### Schwarzenburg

#### Glockengeläut Kirche Albligen

Aktuell wird der Kirchturm in Albligen saniert. Deshalb wird das Geläut bis zum Ende der Sanierungsarbeiten abgestellt. Bei Beerdigungen und hoffentlich bald wieder bei Gottesdiensten wird das Geläut eingeschaltet.

Nach den Vorgaben des Bundesrats müssen **alle Gottesdienste und weitere kirchliche Anlässe bis auf weiteres abgesagt werden** (ausgenommen sind Trauerfeiern im engsten Familienkreis.)

#### 1. Seelsorge

Melden Sie sich jederzeit telefonisch oder per Mail bei unseren Pfarrpersonen für ein Gespräch!

Jochen Matthäus, 031 731 42 21; jochen.matthaeus@bluewin.ch

Verena Hegg, 031 741 02 58; verena.hegg.roth@gmx.ch

Evelyne Zwirte, 031 731 42 23; evelyne.zwirte@bluewin.ch

Bettina Schley, 031 731 42 09; bettina.schley@bluewin.ch

#### 2. Gegenseitige Hilfe im Alltag

Die Gemeinde und die Kirchgemeinde Schwarzenburg unterstützen die „Nachbarschaftshilfe Schwarzenburg“. Vermittlungen und Fragen: Telefon 031 511 05 66 (09.00 – 21.00 Uhr) / [nachbarschaftshilfeSB@gmail.com](mailto:nachbarschaftshilfeSB@gmail.com)

#### 3. Kerze und Gebet

Zur gemeinsamen Stärkung laden wir dazu ein, jeden Abend um 20.00 Uhr eine Kerze anzuzünden und inne zu halten, sei es für ein Gebet, ein Lied, oder ein Musikstück. Gott behüte Sie! Ihr Pfarrteam  
Aktuelles unter [www.kirche-schwarzenburg.ch](http://www.kirche-schwarzenburg.ch)

### Thurnen und Burgstein

#### Coronavirus

Aktuelles sehen sie auf unserer Homepage [www.kirche-thurnen.ch](http://www.kirche-thurnen.ch) oder bei telefonischer Nachfrage.

Aktuelle Predigten und Andachten zu den Sonntagen finden Sie zum Download ebenfalls auf unserer Homepage. Gerne senden wir Ihnen auf Wunsch die Texte auch in Papierform. Anfrage telefonisch an: 031 809 01 44.

**Wanderung vom 7. Mai:** Verschieben auf Dienstag 9. Juni. Details folgen in einem späteren Anzeiger. Marcel

#### Gottesdienste, Predigten in Radio und Fernsehen für den 3.5:

9.00 Radio BeO: **BeO-Gottesdienst**

9.30 TV ZDF: **evangelischer Gottesdienst**

10.00 Radio SRF 2 Kultur: **Radiopredigt**

10.00 TV TeleBärn: **Gottesdienst**

Unser Notfalltelefon ist auch für seelsorgerische Gespräche offen: 031 809 01 44! Benötigen Sie wegen der Corona-Krise jemanden, der für Sie die Einkäufe erledigt oder die Kinder betreut? Oder wollen Sie sich für betroffene Familien, ältere Menschen oder Personen der Risikogruppe einsetzen? Wir übernehmen die Koordination von Helfenden und Betroffenen und sind täglich von 9–16 Uhr unter der Nummer 031 809 03 72 erreichbar.  
**www.kirche-thurnen.ch**

### Zimmerwald

**Aufgrund der ausserordentlichen Lage zur Bekämpfung der Corona Pandemie bleiben alle Gottesdienste, Andachten, Veranstaltungen und der kirchliche Unterricht der Kirchgemeinde Zimmerwald weiterhin abgesagt. Dies gilt auch für die Gottesdienste im Heim Kühlewil.**

#### Wir sind aber miteinander in Kontakt

#### Kerzen brennen

Wir zünden jeden Abend um 20 Uhr eine Kerze an, beten das Unser Vater, denken an die kranken Menschen und diejenigen, die sie pflegen. Dies können auch Sie bei sich zuhause tun.

#### Glocken läuten

An jedem Sonntag und an den Feiertagen läuten um 10 Uhr die Glocken unserer Kirche, so dass wir uns im göttigen Geist Gottes miteinander verbinden können.

#### Ein Wort in dieser Zeit

Wünschen Sie einen kurzen Text zum Muttertag, Auffahrt und/oder Pfingsten zur persönlichen Lektüre? Wir schicken Ihnen gerne einen kurzen Text per Post oder per Mail zu. Melden Sie

sich unter Tel. 031 812 00 80 oder unter [susann.mueller@kirche-zimmerwald.ch](mailto:susann.mueller@kirche-zimmerwald.ch) Sie finden diese Texte auch auf unserer Homepage [www.kirche-zimmerwald.ch](http://www.kirche-zimmerwald.ch).

Auf Radio BEO wird jeden Sonntag um 9 Uhr eine Predigt ausgestrahlt und auf der Seite der reformierten Kirche <https://www.ref.ch/digitale-kirchen/> finden Sie Video- und Audio-Übertragungen von Gottesdiensten aus der ganzen Schweiz.

**Wenn Sie Unterstützung brauchen oder etwas auf dem Herzen haben, rufen Sie an. Wir sind für Sie da.**

Bhüetnech Gott! Susann Müller, Pfrn. und Andrea Figge, Pfrn. Tel. 031 812 00 80

Aktuelles unter [www.ref.ch/zimmerwald](http://www.ref.ch/zimmerwald)

### Römisch-kath. Landeskirche

#### Belp

Unsere Kirche ist offen. **Benötigen Sie praktische Hilfe?** Die «Sorgende Gemeinde» ist Ansprechpartnerin für vielerlei Hilfsaktionen ([www.hilf-jetzt.ch](http://www.hilf-jetzt.ch) Belp) Wir sind gerne für Sie telefonisch erreichbar. Aktuelle Infos finden Sie auf unserer Homepage [www.kathbern/belp](http://www.kathbern/belp) und im Pfarrblatt.

#### Schwarzenburg

**Alle Gottesdienste und Veranstaltungen entfallen bis auf weiteres.**

Weitere Infos: [www.sanktjosefkoeniz.ch](http://www.sanktjosefkoeniz.ch)

#### Thun

Wegen der Bekämpfung des Corona-Virus sind sämtliche Gottesdienste und Veranstaltungen bis auf weiteres abgesagt. Auch der Religionsunterricht findet nicht statt. Für aktuelle Informationen besuchen Sie unsere Webseite [www.kath-thun.ch](http://www.kath-thun.ch). Die Kirchen sind für individuelle Besuche offen. Für Seelsorgegespräche rufen Sie uns bitte an.

[www.kath-thun.ch](http://www.kath-thun.ch)

### Christliches Zentrum Thalgut

**Christliches Zentrum Thalgut, Sägebachweg 5, Wichtrach, [www.czt.ch](http://www.czt.ch) unter [www.czt.ch](http://www.czt.ch) / LIVESTREAM**

### Ev. Gemeinschaftswerk

#### Belp, Rubigenstrasse 34

**Weitere Infos:** [www.egw-belp.ch](http://www.egw-belp.ch)

Infos und Online Predigt unter [www.egw-belp.ch](http://www.egw-belp.ch)

#### Uetendorf

[www.egw-uetendorf.ch](http://www.egw-uetendorf.ch)

### Ev. methodistische Kirche

#### Belp

Sonntag, 3. Mai 2020, **Kein Gottesdienst!**  
Sonntag, 10. Mai 2020, **Kein Gottesdienst!**

#### Schwarzenburg

Keine Gottesdienste  
Wenn Sie Hilfe brauchen, dürfen Sie sich bei Sarah Bach (Pfarrerin) melden  
Weitere Informationen auf [www.emk-schwarzenburg.ch](http://www.emk-schwarzenburg.ch)

### Freie Evangelische Gemeinde

Die Anlässe finden bis auf weiter nicht statt.

Kontakt: Markus Thallinger; 031 530 20 94 / mail; [markus.thallinger@feg-belp.ch](mailto:markus.thallinger@feg-belp.ch)

**Psalm Kapitel 46 Vers 2**

**Gott ist unsere Zuversicht und Stärke!**  
Belp, Steinbachstrasse 25  
[www.feg-belp.ch](http://www.feg-belp.ch)

### Freie Missionsgemeinde

**Begegnungszentrum Münsingen, Sägegasse 11, [www.bez-muensingen.ch](http://www.bez-muensingen.ch)**

Sonntag, 3.5.20, 10 Uhr: **Livestream-Gottesdienst [www.bez-muensingen.ch/livestream](http://www.bez-muensingen.ch/livestream)**

### Gemeinde für Christus

#### Belp/Münsingen. Belp Viehweide

Guggisberg, Eigen  
Sonntag, 3. Mai, ab 10 Uhr Online-Predigt unter [www.gfc.ch](http://www.gfc.ch) oder über Tel. Nr.: 043 550 70 92 Zugangscode: 864043 #  
Auskunft: Telefon 031 731 23 21

#### Niedermühlern

Sonntag 3. Mai ab 10 Uhr Online-Predigt unter [www.gfc.ch](http://www.gfc.ch) oder über Tel. Nr.: 043 550 70 92 Zugangscode: 864043 #  
Auskunft: 031 819 39 64, [www.gfc.ch](http://www.gfc.ch)

### Heilsarmee

**TRAUERANZEIGEN**

**Todesanzeige und Danksagung**

*Alles hat seine Zeit,  
sich begegnen und verstehen,  
sich halten und lieben,  
sich loslassen und erinnern,  
leben und sterben.*

Traurig, aber mit vielen schönen Erinnerungen nehmen wir Abschied von unserem

**Emil Gasser «Miggu», Hühnerhubel**  
1932–2020

Nach kurzem Aufenthalt im Spital und Altersheim Belp, Langzeitpflege, durfte er am Morgen des 17. April 2020 friedlich einschlafen.

- Erika Gasser-Reber
- Andreas und M.-Christine Gasser-Gander
- Heidi Gasser-Maurer
- Ruedi und Edith Gasser-Eberhardt
- Silvia Loosli-Gasser
- Roland Graber
- Eveline Stettler
- Grosskinder, Urgrosskinder
- Verwandte und Bekannte



Aufgrund der aktuellen Situation fand die Urnenbeisetzung am 24. April 2020, um 14 Uhr im engsten Familienkreis statt. Ein besonderer Dank geht an Herrn Pfarrer René Schaufelberger, an das Betreuungsteam der Langzeitpflege Belp für die liebevolle Pflege und Betreuung und an Dr. med. Robert Wirz, Hausarzt. Kurt Gilgen danken wir für die Organisation der Bestattung. Zirkulare werden keine versandt.

051109J

**Todesanzeige**

*Wenn ihr mich sucht,  
suchet mich in euren Herzen.  
Habe ich dort einen Platz gefunden,  
werde ich immer bei euch sein.*

**Antoine de Saint-Exupéry**

Wir müssen Abschied nehmen von meinem geliebten Ehemann, unserem herzensguten Vater und Schwiegervater, unserem Bruder und Freund

**Walter Felix Ryter**

16. April 1935 bis 9. April 2020

Dich gehen zu lassen war schwer – aber, Dich erlöst zu wissen ist uns ein Trost.

In Liebe und Dankbarkeit

Traueradresse:  
Elsa Ryter-Jungen  
Husmattstrasse 21  
3123 Belp

Elsa Ryter-Jungen  
Ursula und Markus Stähli-Ryter  
Susanne und Enzo Ryter De Simone  
Geschwister und Familien  
Verwandte und Freunde

Die Urnenbeisetzung auf dem Friedhof Belp fand auf Grund der aktuellen Situation (COVID-19) im engsten Familienkreis statt.

Anstelle von Blumen gedenke man der Krebs Stiftung Thun-Berner Oberland, 3600 Thun, Postkonto 30-749459-1, Vermerk Walter Ryter

**Todesanzeige**

*Gekämpft-gehofft-verloren...  
Du hast gesorgt, du hast geschafft,  
bis dir die Krankheit nahm die Kraft.  
Wie schmerzlich war's vor dir zu stehen,  
dem Leiden hilflos zuzusehen.  
Das Schicksal setzte hart dir zu,  
nun bist du gegangen zur ewigen Ruh.  
Erlöst bist du von allen Schmerzen,  
doch lebst du weiter in unseren Herzen.*

Wir müssen Abschied nehmen von meiner geliebten Ehefrau, Schwester, Schwägerin, Tante, Cousine und Gotte

**Yvonne Guggisberg-Haueter**

26. Juni 1930 bis 20. April 2020

Yvonne hat heute den Kampf gegen die schwere Krankheit verloren.

In Liebe und Dankbarkeit

Traueradresse:  
Ernst Guggisberg  
Thunstrasse 101  
3152 Mamishaus

Ernst Guggisberg  
Helena Daetwiler  
Ferdinand Haueter mit Familie  
Verwandte und Freunde

Die Urnenbeisetzung auf dem Friedhof Schwarzenburg findet auf Grund der aktuellen Situation (COVID-19) im engsten Familienkreis statt.

Wer Yvonne anders als mit Blumen ehren möchte, unterstütze bitte die Spitex Schwarzenburgerland, Guggisbergstrasse 7, 3150 Schwarzenburg, PC 30-35883-0; Vermerk: Guggisberg Yvonne.

051119J

Rüti den 28.4.2020

**Todesanzeige**

*Eigentlich war alles selbstverständlich  
dass wir miteinander sprachen,  
gemeinsam nachdachten,  
planten, zusammen lachten,  
weinten und liebten.  
Eigentlich war alles selbstverständlich  
– nur das Ende nicht –*

Wir haben Abschied genommen von meinem lieben Mann unserem Vater und Grossvater

**Alfred Reber**

5.4.1952 bis 15.4.2020

Nach einem Herzversagen ist er von uns gegangen.

Am 24. April haben wir ihn in seinem zuhause liebevoll verabschiedet.

Allen die ihm in seinem Leben gutes getan haben danken wir herzlich, ein Dank für die tröstenden Worte und Leidzirkulare die wir entgegen nehmen durften.

- Die Trauerfamilie:  
Ursula Reber mit  
Roger Reber - Livia Niederhaser  
Martin Reber mit Sabrina Jane und Mary Reber  
Daniela Reber - Nik Maurer

051124J

**«Von allen Seiten umgibst du mich  
und hältst deine Hand über mir»**  
Psalm 139,5

Belpberg, im April 2020

Traurig, aber mit vielen schönen Erinnerungen, nehmen wir Abschied von meiner liebevollen Frau, meiner Tochter, unserer Mutter, Schwiegermutter und unserem allerliebsten Grosi

**Annemarie Staub-Gäumann**

26. Oktober 1952 – 24. April 2020

Du bist heute Abend, umgeben von deiner Familie, in deinem geliebten Daheim, friedlich eingeschlafen. Im Vertrauen auf ein neues Leben ohne Krankheit hast du losgelassen. Deine Offenheit, Gastfreundschaft und herzliche Liebe wird in uns allen weiterleben.

In Dankbarkeit:

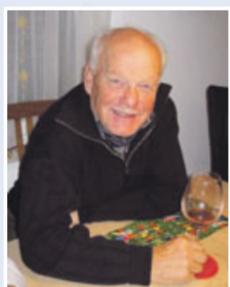
- Hans Staub
- Greti Gäumann (Mutter)
- Urs & Claudia Staub-Mohni mit Elin, Sari, Mirja & Dan
- Adrian & Mirjam Staub-Zogg mit Micha, Noemi, Lia & Anaëlle
- Christin & Florian Hunziker-Staub mit János, Carla & Julie
- Roger & Marina Staub-Jakob mit Ylena, Leonie & Elia

Traueradresse: Hans Staub, Hof 24, 3124 Belpberg

Die Trauerfeier darf leider nur im Familienkreis stattfinden. Gemeinsam mit euch wollen wir von Annemarie Abschied nehmen und Erinnerungen teilen:

**www.annemariestaub.ch**  
Ausschnitte der Trauerfeier werden aufgeschaltet.

Allfällige Spenden kommen dem Hilfsprojekt Mkombozi in Tansania zu gut. Konto lautend auf Hans Staub, IBAN-Nr. CH16 0630 0160 4171 4454 3, Valiant Bank, mit dem Vermerk «Tansania».



*Und wenn ich wüsste,  
dass morgen die Welt unterginge,  
würde ich heute noch ein  
Apfelbäumchen pflanzen.*

Seine irdische Welt ist untergegangen und wir müssen schweren Herzens Abschied nehmen von unserem lieben Ehemann, Vätu, Grossvätu, Bruder, Schwager, Götti, Onkel und Freund

**Hans Wasem-Zehnder**

15. Februar 1947 – 23. April 2020

Wir vermissen Dich unendlich und Du wirst in unseren Herzen weiterleben.

- Therese Wasem-Zehnder
- Bruno und Vroni Wasem-Kreuter
- Florian und Simon
- Doris Wasem und Martin Stalder
- Geschwister und Verwandte

Traueradresse:  
Therese Wasem-Zehnder, Riedstrasse 6, 3148 Lanzenhäusern

Aufgrund der aktuellen Covid-Situation findet die Urnenbeisetzung im engsten Familienkreis zuhause im Gässli statt.

Wer Hans mit einer Spende gedenken möchte, bitten wir um Berücksichtigung des Bienenzüchtervereins, 3150 Schwarzenburg, IBAN: CH25 0851 8020 9052 2614 6, Vermerk: Hans Wasem

# FORUM

Vereinsinterne Mitteilungen von Vereinen und politischen Parteien.  
Hinweise auf öffentliche Veranstaltungen bei gleichzeitiger Insertion.  
Millimeterpreise: Einspaltig, bis 20 mm Höhe Fr. 0.24 (ermässigt Tarif), Mehrhöhe ab 21 mm Fr. 0.70 (Normaltarif).  
Inserteschluss: Montag, 12 Uhr.

**Tagesfamilienverein Gantrisch**  
**22. Mitgliederversammlung Tagesfamilienverein Gantrisch**  
Die Mitgliederversammlung des Tagesfamilienvereins Gantrisch wird dieses Jahr nicht öffentlich stattfinden können. Alle Mitglieder erhalten die Unterlagen zur Beschlussfassung schriftlich zugestellt. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage: [www.tagesfamilienverein-gantrisch.ch](http://www.tagesfamilienverein-gantrisch.ch).

**Dr. med. S. Schläppi**  
Bahnhofstrasse 7  
3125 Toffen  
  
Aufgrund Militärdienst ist  
Dr. med. S. Schläppi vom  
**4.5.2020 bis 8.5.2020 abwesend.**

**Schuh-Service Lema**  
Liebe kundschaft endlich wieder offen!  
Schuh und Lederreparaturen aller art prompt und zuverlässig  
Rubigenstrasse 24, Vis-à-vis Post  
Telefon 031 819 76 01



**STOBAG**  
Terrassenmarkise PERGOLINO P9000  
**Ferien zu Hause!**  
Buchen Sie jetzt Ihren persönlichen Beratungstermin bei Ihrem Sonnen- und Wetterschutzspezialisten!

LOGO  
**STOBAG Partner**  
GOLDPARTNER

## FRISCHE KOCH-IDEE VON IHREM VOLG



**Das heutige Rezept: Kalbsschnitzel à la minute mit Balsamjus und Spätzli**

- für 4 Personen**
- Zutaten Spätzli**  
150 g Weissmehl  
100 g Knöpfliemehl  
1 TL Salz  
2 Eier  
1.5 dl Milch  
Butterflocken
- Zutaten Schnitzel**  
8 Kalbsschnitzel, je ca. 60 g  
¼ TL Sonnenblumenöl  
3.5 dl Rindsbouillon  
4 EL Aceto balsamico, rosso  
Salz  
Pfeffer aus der Mühle

- Zubereitung**
- Weissmehl und Knöpfliemehl mit Salz vermischen, Eier und Milch dazugeben, rasch zu einem Teig verrühren. Mit einem Kochlöffel verklopfen, bis er Blasen wirft.
  - Durchs Spätzliisieb in kochende Salzwasser geben, warten bis die Spätzli aufsteigen.
  - Abschütten und abschrecken, in eine ofeneste Schale geben, Butterflockli darüber verteilen und im Ofen bei 80 °C warm stellen.
  - Schnitzel beidseitig mit Salz und Pfeffer würzen. Boden einer beschichteten Bratpfanne mit dem Öl ausreiben, erhitzen und die Schnitzel darin beidseitig je ca. 1 Min. braten. Im Ofen warm stellen.
  - Bouillon und Aceto balsamico in eine Pfanne geben und bei grosser Hitze auf die Hälfte einkochen. Entstandenen Fleischjus der Schnitzel zur Sauce geben.
  - Spätzli auf Teller anrichten, Schnitzel verteilen und Sauce zu den Schnitzeln servieren.
- Weitere Rezepte finden Sie auf [www.volg.ch/rezepte/](http://www.volg.ch/rezepte/)

Zubereitung: 1 Stunde

**frisch und fründlich Volg**  
[www.volg.ch](http://www.volg.ch)

BLUTSPENDE SRK SCHWEIZ

**SPENDE BLUT RETTE LEBEN**

[blutspende.ch](http://blutspende.ch)

**Ruth's Fusspflege Stübli**

Ab 27.04 bin Ich wieder für euch da!

Kosmetische Fusspflege  
Fussreflexzonenmassage

Ruth Sommer • Dipl. Fussplegerin  
Lindengässli 31 • 3132 Riggisberg  
079 424 16 99 • [ruth\\_sommer@bluewin.ch](mailto:ruth_sommer@bluewin.ch)

**Steuererklärung 2019 – Termin verpasst?**

Kein Problem! Melden Sie sich – wir helfen Ihnen! kompetent – rasch – preiswert

von Siebenthal Treuhand  
Treuhand und Beratung mit Weitblick und Augenmass  
Fahrhühlweg 13 – 3125 Toffen  
Telefon: 079 459 65 71 - Mo – Do: ab 17 Uhr / Fr – Sa: ganztags  
Mail: [vs-treuhand@bluewin.ch](mailto:vs-treuhand@bluewin.ch)

**Fusspflege-Spezialangebot Fr. 45.–**  
für eine professionellen und kompetenten Fusspflege (seit 2008) jeden Montag in der Praxis an der Gartenstrasse 8, in Belp.  
Angebot ebenfalls 1 Mal im Monat in Riggisberg im Nebengebäude der Kirche. Ansonsten bin ich vom Mo-Sa für Sie da (Hausbesuche).  
Weitere Angebote und Preise unter [www.pierretteswelt.ch](http://www.pierretteswelt.ch)  
Auf eine Anmeldung unter 079 437 99 61 freut sich P. Meister

**BERGWALD PROJEKT**

Auf in den Bergwald! Arbeiten Sie mit.  
[www.bergwaldprojekt.ch](http://www.bergwaldprojekt.ch)  
Spenden: CH15 0900 0000 7000 2656 6

...von Natur aus vorteilhaft...

Küken Junghennen Truten

**Wüthrich Geflügel AG**  
3123 Belp • Telefon 031 818 19 20 • [brueterei.ch](http://brueterei.ch)

**Gebären im Spital Münsingen**  
Die Geburtshilfe in Ihrer Region

Schwangerschaft und Geburt sind einzigartige, sehr persönliche Erlebnisse. Im Spital Münsingen werden Sie von einem erfahrenen Team von Hebammen und Fachärzten der Gynäkologie einfühlsam, umfassend und kompetent betreut. Wir bieten Ihnen grosszügige, freundliche Gebärzimmer und eine Wochenbettstation mit gemütlichen Zweibett, Einzel- oder Familienzimmern.

Mehr Informationen und eine Bildergalerie finden Sie auf unserer Webseite: [www.spitalmuensingen.ch](http://www.spitalmuensingen.ch)

**SPITALMÜNSINGEN**  
INSELGRUPPE

211736K

Angebot gültig bis 31.05.20

**Oyster**

**10% Rabatt auf Ihren nächsten Einbau**

**Steiner's Wohnmobile AG**  
Wohnmobile und Wohnwagen  
SAT- und Solaranlagen, Wechselrichter, Fahrrad- und Motorradträger, u.v.m.  
Niesenstrasse 12, 3510 Konolfingen  
031 790 25 20, [steiners-wohnmobile.ch](http://steiners-wohnmobile.ch)

EURO MOBIL Förster **Wohnwagen** la strada ROBERTA

Bezahle für **Abbruch- und Unfallwagen**  
Occasion-Autos  
Kaufen wir bar

**Messeri**  
Autoverwertung  
Gürbetal GmbH

3126 Kaufdorf, Tel. 031 809 06 16

**Dr. Märit-Beck vom Steibach**  
Wir möchten alle gesund Wiedersehen!

**Urdinkel-Chnörze**  
Helle & Dunkle Holzofen-Chnörze  
Kostenfreie Hauslieferung möglich

Steibach AG/Café Steibach, Neumattstr. 8, Belp  
[www.steibachbeck.ch](http://www.steibachbeck.ch) [info@steibachbeck.ch](mailto:info@steibachbeck.ch)  
Tel. 031 819 15 65 Fax 031 819 12 23  
Besuchen Sie doch unsere Homepage!

**VSCI Carrosserie**

... und jetzt, direkt zu Jaberg!  
**031 819 60 60**

**Carrosserie Jaberg AG Belp**  
Hühnerhubelstrasse 84 • CH-3123 Belp • Telefon 031 819 60 60 • [www.jabergag.ch](http://www.jabergag.ch)



**KMU**  
**Schwarzenburgerland**  
*Wir sind dabei*

**Berücksichtigen Sie Produkte und Dienstleistungen von Firmen aus unserer Region**



Wir **hoffen** auf ein Wiedersehen ab dem 11. Mai.

Dorfplatz 2 | 3150 Schwarzenburg  
031 731 31 44 | [www.schuhpunkt.ch](http://www.schuhpunkt.ch)



**GEBÄUDETECHNIK, GEBÄUDEHÜLLE & PLANUNG**

Oberes Stengeli 2  
3150 Schwarzenburg  
[www.hofer-ag.ch](http://www.hofer-ag.ch) 031 731 13 93

**Lanzemech GmbH**

*Bau- und Landmaschinen Werkstatt*  
Bernstrasse 129, 3148 Lanzenhäusern, Tel. 031 731 06 94  
[info@lanzemech.ch](mailto:info@lanzemech.ch), [www.lanzemech.ch](http://www.lanzemech.ch)

*Ihr Fachhandel in der Region*

*aktuell Rasenmäher Roboter*

*Wir wünschen Euch alles Gute hoffentlich bis bald Ihr Lanzmech Team*



**LANDI Laden Schwarzenburg**  
Ringgenmatt 6, 3150 Schwarzenburg  
Tel. 058 476 97 40 Laden, Tel. 058 476 97 50 Agrar  
[www.landischwarzwasser.ch](http://www.landischwarzwasser.ch)  
[ladenschwarzenburg@landischwarzwasser.ch](mailto:ladenschwarzenburg@landischwarzwasser.ch)

**Von Lanzenhäusern über Schwarzenburg bis Sangernboden, wir sind für Sie da!**

**Generalagentur Bern-West**  
Steven Geissbühler

Schwarzenburgstrasse 223  
3097 Liebefeld  
T 031 978 40 40  
[mobiliar.ch](http://mobiliar.ch) [bern-west@mobiliar.ch](mailto:bern-west@mobiliar.ch)

**Agentur Schwarzenburg**  
Schmiedgasse 11  
3150 Schwarzenburg  
T 031 734 10 90



**Andrew Geissbühler**  
Versicherungs- und Vorsorgeberater  
T 031 734 10 92



**Roger Vonlanthen**  
Versicherungs- und Vorsorgeberater  
T 031 734 10 95

**die Mobiliar**



ELEKTRO- UND TELEFONINSTALLATIONEN

Werte Kundschaft

Wir freuen uns sehr, Sie ab 11. Mai 2020, zu den gewohnten Öffnungszeiten wieder in unserem Verkaufsladen begrüßen zu können.

Ihre Gesundheit ist uns wichtig – deshalb haben auch wir die nötigen Vorkehrungen getroffen, um Ihren Einkauf bei uns so sicher wie möglich zu machen!

Ihr Breu-Laden-Team

Breu AG, Freiburgstrasse 6, 3150 Schwarzenburg  
[www.breuag.ch](http://www.breuag.ch), 031 731 04 51



**Schreinerei Rothen AG**

Höhlen 7 • 3148 Lanzenhäusern  
Tel. 031 731 05 53 [www.rothenag.ch](http://www.rothenag.ch)

**Bauschreinerei • Innenausbau  
Möbelbau • Holzverpackungen**

**Jetzt Aktuell:  
Hochbeet  
Spuckschutz**



**DLZ Villa Gantrisch**  
Kompetenz, die sich ergänzt

**Damit Ihnen mehr Zeit für Ihr Kerngeschäft bleibt.**

DLZ Villa Gantrisch AG  
Postweg 8, 3150 Schwarzenburg  
031 734 50 50  
[www.dienstleistungszentrum.ch](http://www.dienstleistungszentrum.ch)



**Bitte bleiben Sie gesund!**

*Wir freuen uns auf ein baldiges Wiedersehen in unserer*

**KÜCHENAUSSTELLUNG**

Feldmossstrasse 5, 3150 Schwarzenburg  
Tel. 031 731 04 06

**GUT ZUM DRUCK**



Wir bedienen Sie auch in dieser schwierigen Corona-Zeit

**schnell kompetent und zuverlässig**

**Digitaldruck • Offsetdruck • Tampondruck**  
Mühlegässli 2 | 3150 Schwarzenburg | Tel. 031 731 26 67  
[www.humi-druck.ch](http://www.humi-druck.ch) | [rolf.humi@bluewin.ch](mailto:rolf.humi@bluewin.ch)



**Garage • Carrosserie • Lackiererei**  
**Bartlome AG**  
3154 Rüscheegg-Graben

[garage.bartlomeag@stopgo.ch](mailto:garage.bartlomeag@stopgo.ch) Tel. 031 738 81 88  
[www.bartlome.stopgo.ch](http://www.bartlome.stopgo.ch) Fax 031 738 84 88

**Wir sind gerne für Sie da.**

**KMU**  
Schwarzenburgerland  
Wir sind dabei

**sohnverlag**  
print & media

Alle Drucksachen zu günstigen Preisen und kurzen Terminen.

[www.sohnverlag.ch](http://www.sohnverlag.ch)

Bauvorhaben geplant? Wir sind Ihr Partner!

**Sagi** Holzbaubau GmbH

Renovieren Sie Ihre Fenster im Sommer und genießen Sie die Wärme im Winter!

[www.sagi-holzbau.ch](http://www.sagi-holzbau.ch)  
Eichmatt 4  
3150 Schwarzenburg  
mail@sagi-holzbau.ch  
Tel: 031 732 04 32

**FINSTRAL**

Zimmerei • Innenausbau • Bauschreinerei • Böden • Fenster • Türen

Ihr regionaler Elektropartner für:

- Elektroinstallationen
- Servicearbeiten
- Netzwerke / Multimedia
- Photovoltaikanlagen / ZEV



Unter Berücksichtigung der vom Bund angeordneten Hygiene- und Verhaltensregeln bieten wir unsere Service- und Installations-Dienstleistungen an.

**ISP** Electro Solutions  
ISP Electro Solutions AG  
Schwarzenburg / Oberbalm  
Tel 031 731 02 20 / 031 849 01 32  
[www.ispag.ch](http://www.ispag.ch)



**Wir liefern.**

Unsere Gärtnerei bleibt geschlossen. Oberste Priorität hat die Gesundheit der Bewohner\_innen.

Bestellen Sie bequem online oder per Telefon aus dem breiten Sortiment: Geranien, Sommerflor, Kräuter, Gemüsesetzlinge und Tomaten (ab 8.5. veredelte). Oder wir bepflanzen gleich Blumenkisten.

Wir liefern oder sie holen die Waren ab.

Anita Hostettler und ihr Team freuen sich:  
Tel. 031 734 21 31  
[www.bernaville.ch](http://www.bernaville.ch)

**bernaville**  
zmitts im Läbe

**Iz geits los.**

**Sanierung der Gebäude**

Nun wird's fassbar: In dieser Ausgabe vom Anzeiger finden Sie das Baugesuch zur Gesamtsanierung der Gebäude der Stiftung Bernaville. Wir sind sehr glücklich!

Bei Fragen, Anmerkungen oder Kritik: Setzen Sie sich mit uns in Verbindung.  
[www.bernaville.ch](http://www.bernaville.ch) / 031 734 21 21

Auf dem Laufenden bleiben?  
[bernaville.ch](http://bernaville.ch)

Stiftung Bernaville  
Langenwilweg 94 • 3150 Schwarzenburg  
Tel. 031 734 21 21 • [www.bernaville.ch](http://www.bernaville.ch)

**bernaville**  
zmitts im Läbe

**SPIELGRUPPE Schwarzenburg**

Es hat noch freie Plätze

- Spielgruppe Chasper, Güterstrasse 4
- Waldspielgruppe Mooswichteli, Fröschern Dorfwald

Anmelden bei Ruth Kaufmann / Tel. 031 731 20 29  
Verlängerte Anmeldefrist bis Freitag, 29. Mai 2020

Aufgrund der aktuellen Situation können wir leider keinen "Chum cho inleuege" Morgen durchführen. Wir freuen uns aber um so mehr, alle angemeldeten Kinder und Familien im neuen Spielgruppenjahr kennen zu lernen!

Bis dahin entnehmen sie aktuelle Informationen von unserer Homepage:  
[www.spielgruppe-schwarzenburg.ch](http://www.spielgruppe-schwarzenburg.ch)

**VIEHHADEL**  
für Tränkekälber und Schlachttiere aller Gattungen

**Wenger Peter**  
Aeugsten  
3154 Rüscheegg-Heubach  
Telefon 031 731 06 47

Kompetenz darf menschlich sein  
Pflege und Betreuung Schwarzenburgerland

**Herzlichen Dank**

Vielen Dank für die vielen tollen Zeichen der Solidarität!

Für die Bewohnenden sind solche Geschenke während dieser speziellen Zeit eine schöne und bereichernde Abwechslung.

WIR SAGEN von Herzen DANKE

Pflege und Betreuung Schwarzenburgerland • Guggisbergstrasse 7 • 3150 Schwarzenburg  
Tel. 031 734 35 35 • [info@pbsl.ch](mailto:info@pbsl.ch) • [www.pbsl.ch](http://www.pbsl.ch)

Auch ohne BEA gilt Ihr Messerabbatt!  
Wir beraten Sie gerne.

**Beat Schmutz**  
078 688 40 84

3154 Rüscheegg-Heubach  
[beat.schmutz@wolf-storen.ch](mailto:beat.schmutz@wolf-storen.ch)

**wolf**  
Stellt alles in den Schatten.

[wolf-storen.ch](http://wolf-storen.ch)

Fensterladen  
Rollladen  
Beschattungen  
Sonnenschirme  
Fensterzargen  
Lamellenstoren  
Balkonverkleidungen

Grosse Auswahl an Vorhang- und Möbelstoffen

**Thuns Vorhangparadies**  
Neuanfertigung, Abänderungen, Reinigen der Vorhänge.  
1. Heimberatung gratis. Stoffverkauf mit Gratiszuschnitt.

- Polsterei
- Bettzeugreinigung
- Raffrollos/Rollos
- Streifenvorhänge
- Flächenvorhänge
- Jalousien
- Stangengarnituren
- u. u. m.

**STOLLER** Innendekorationen AG  
Stockhornstrasse 8+12, 3600 Thun  
Telefon 033 227 33 88, Fax 033 227 33 89  
[www.vorhangparadies.ch](http://www.vorhangparadies.ch), [info@vorhangparadies.ch](mailto:info@vorhangparadies.ch)

**STOCK - ROTH GMBH**

Verkauf:

- Grassiloballen
- Sägemehl in Paloxen oder lose

Stock-Roth GmbH,  
3148 Lanzenhäusern,  
Tel. 031 731 06 48

1175

Ofenbau + Keramische Plattenbeläge

**habegger**  
a g Schwarzenburg

Thunstrasse 38  
3150 Schwarzenburg  
Telefon 031 731 00 62  
[habeggerag@bluewin.ch](mailto:habeggerag@bluewin.ch)

Ihr Partner für Um- und Neubauten

Buchhaltung und Jahresabschluss 2019 brauchen Sie Unterstützung?

Kein Problem! Melden Sie sich – wir helfen Ihnen! kompetent – rasch – preiswert

von Siebenthal Treuhand  
Treuhand und Beratung mit Weitblick und Augenmass

Fahrbühlweg 13 – 3125 Toffen  
Telefon: 079 459 65 71 - Mo – Do: ab 17 Uhr / Fr – Sa: ganztags  
Mail: [vs-treuhand@bluewin.ch](mailto:vs-treuhand@bluewin.ch)

**GARTEN CENTER SÄRISWIL**

Ab 27.4. 2020 dürfen wir wieder persönlich für Sie da sein.

Zusätzlich öffnen wir am **Sonntag**  
**3. und 10. Mai 2020**  
von 10.00 – 17.00 Uhr

Wir verwöhnen Sie mit einer reichen Auswahl an Sommerblumen, Stauden, Sträuchern und vielem mehr.

Staatsstrasse 181, 3049 Säriswil  
Tel: 031 828 84 84 / [www.gartencentersaeriswil.ch](http://www.gartencentersaeriswil.ch)  
MO – FR 08.00 – 18.30 Uhr SA 08.00 – 17.00 Uhr

DU0211779

WIR SIND LÄNGER FÜR SIE DA!

**Early-Morning- und Feierabend-Shopping**

Freude herrscht! Wir können unsere Sortimente wieder im Laden verkaufen.

Aufgrund der geltenden Schutz- und Hygienevorschriften und dem Dosiersystem haben wir uns entschieden, unsere Öffnungszeiten in den LANDI Läden Worb, Belp und Wichtrach zu erweitern.

Öffnungszeiten ab 1. Mai 2020:  
Montag – Freitag 06.00 – 20.00 Uhr  
Samstag 08.00 – 17.00 Uhr

**Landi**  
A A R E  
Genossenschaft

LANDI Läden:  
Worb, Belp, Wichtrach

Morgens von 6 bis 8 Uhr erhalten Sie gratis 1 «Kaffee to go»